AWEMainta

https://www.facebook.com/AWEMainta/ awemaintaa@gmail.com Diahuebs 05/05/2022

ALLURE OF THE SEAS,

e prome Mega Crucero pa mara den haf



Adulto, baby, hoben y cacho envolvi den accidente di cuatro auto



Aruba ta oponiendo ley di COHO cual ya ser acepta caba

Den IPKO na Sint Maarten

Den e reunion di IPKO na Sint Maarten, a bira conoci cu representantenan di Parlamento di Aruba, a bay sostene un posicion fiha pa coleganan di Corsou y Sint Maarten, relaciona cu e ley dei COHO cu tin riba mesa na e momentonan aki.

Un ley di COHO cu Hulanda a formula pero caminda cu tanto gobierno di Corsou como di Sint Maarten, a mustra cu no ta un ley husto y cu esaki ta mina autoridad y autonomia di e islanan aki.

Aki na Aruba pa algun tempo caba ta conoci cu Gabinete Wever Croes a bay di acuerdo cu e concepto di ley aki pa funcionamento di COHO cual un biaha mas a bin dilanti durante di e reunion na Sint Maarten.

Un posicion cu recientemente Prome Minister di Aruba tambe a confirma y hasta siman pasa a mustra cu Aruba ta cumpliendo cu Landspakket y cu no ta mira necesidad di e ley aki.

Den varios declaracion emiti pa parlamentarionan for di Sint Maarten ta mustra cu henter e asunto di ley di COHO aki, ta hayando mas atencion awor cu tabata e caso aki na Aruba caminda nunca a trata e ley den un forma adecuado pa mira con pa fiha un posicion di Aruba.

Parlamentario di fraccion di MEP, Sethy Christiaans tambe a emiti un comunicado den cual ta confirma cu ya pais Aruba tin un otro palabracion apart haci cu Hulanda pa loke ta ley di COHO y cu esaki ta un asina yama 'done deal.'

Entre otro den un comunicado di prensa a confirma cu gobierno di Aruba a haya su mes ta scohe entre ricibi ayudo financiero di Hulanda pa asina sigura cu hendenan no ta perde nan salario of cera mas problema social y financiero pa e pais.

Pues en realidad ya caba Aruba a acepta e ley di COHO, loke Prome Minister a firma aña pasa y awor ta Parlamentarionan ta tratando na fiha un otro posicion loke ta mustra di ta dificil pa cambia por lo pronto.

For di IPKO Sint Maarten den reunion tripartiet: Aruba, Curaçao y Sint Maarten a indica di no ta di acuerdo cu e propuesta di Ley di Consenso manera cu e ta awor riba mesa. Diamars dia 3 di mei 2022 a tuma luga e reunion Tripartiet na Sint Maarten. Durante e reunion aki nos a trata diferente punto unda entre otro a trata geschillenregeling, cooperacion den Reino, Sosten financiero y COHO.

E reunion di tripartite a inicia cu un speech di tur 3 presidente di parlamento unda cu den tur e 3 speechnan aki a resalta e gana di traha mas cerca di otro. Esaki sigur lo fortifica nos posicion como isla, nos retonan ta similar, pues



papiando cu otro bo ta siña mas. Nos ta islanan ruman y nos por beneficia hopi di un relacion mas estrecho cu otro. Ademas, na e momentonan aki esaki ta hopi importante pa nos por fiha un posicion pa cu e COHO y e Ley di Consenso (cual pa nos ta hiba e nomber di RAft).

Nos a trata tambe e geschillenregeling. Mas o menos 2 aña pasa nos a biaha pa Hulanda paso nos tawata asina leu cu por a logra e geschillenregeling pero lastimamente na momento di votacion den Tweede Kamer esaki no a concretisa. Esaki ta haci cu pa un biaha mas e geschillenregeling aki ta riba punto di agenda. E importancia di esaki ta pa nos como pais den Reino tambe por haya mas di bisa na mesa di reunion y pa si tin un desputa entre paisnan den Reino tin caminda concreto cu nos por cana. Durante e Tripartite nos a yega na palabracionnan concreto cu otro, esta Aruba, Curaçao y Sint Maarten.

Na januari 2022 Aruba a entrega un concepto ariba e ley specifico aki y un dia prome cu reunion nos a ricibi un version di Curaçao tambe. Durante e reunion nos a elabora mas tanto riba esun di Aruba y nos a palabra cu pa 1 di juni 2022 Sint Maarten y Curaçao lo manda nan reaccion oficial riba e propuesta di Aruba. Nos a palabra tambe cu nos lo percura cu pa e siguiente IPKO cual ta na September nos mester tin un concepto cla cual por discuti riba dje pa asina na nos por entrega esaki na e siguiente IPKO cual ta na Januari 2023.

Pa locual ta trata COHO y Ley di Consenso por bisa cu tur parlamentario den e sala presente a indica di no ta di acuerdo cu e propuesta di Ley manera cu e ta awor riba mesa. Esaki sigur ta trece retonan grandi cun'e. Na momento cu Gobierno a bay di acuerdo cu desicionnan aki mester bisa cu tawata bou di un precion grandi. E precion di faminan cu lo keda sin pan riba mesa, negoshinan cu no lo por sobrebibi un pandemia, pues e decision a bay abase di bienestar general di nos pais y mester a accepta e condicionnan.

Sinembargo awor Gobierno su rol a termina pa locual ta trata e negociasion di e Ley riba mesa, y awor apenas e proceso parlamentario ta bay cuminsa. Awor e ta na nos como parlamento pa fiha un postura como islanan di Caribe den Reino

Gobierno ta prolonga suspension di trahado di Parlamento Liesje Khemlani

Den un carta fecha Mei 4 cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a dirigi na e funcionario di Parlamento di Aruba, Liesje Khemlani, gobierno ta informa e persona aki cu su suspension di seis siman, ta wordo prolonga cu seis siman mas.

E carta di Prome Minister tin un particularidad aden cu ta hala atencion, ya cu fuera cu e prolongacion segun gobierno tin di haber cu supuesto actividadnan politico cu Liesje a haci, e biaha aki Prome Minister a agrega e motibo cu practicamente a duna Liesje seis siman mas di suspension.

"De verlenging van de toegangsontzegging vind plaats in verband met het onderzoek dat verricht wordt over bovenstaande en over de publieke bekendmaking van de informatie over uw toegangsontzegging."

Pues practicamente Liesje ta suspendi seis siman mas pero e biaha aki ta mustra cu e ta wordo castiga pa motibo di a haci publico su suspension cu ta data for di 23 di Maart ultimo.

Un hecho y posicion hopi straño di un gobierno cu semper a promove "transparencia" den su gobernacion y simplemente no tin nada malo cu e suspension di un trahado publico, a wordo haci publico.

Si e funcionario lo a haci algo incorecto y contra reglanan, lo no tin nada malo cu esaki a wordo haci publico pero e carta di prolongacion di Prome Minister, ta mustra cu e ta wordo castiga awor den un forma manipulando cu reglanan existente, pa motibo cu el a bay prensa cu esaki y riba rednan social.

Prolongacion di Liesje ta den cuadro di reglanan existente y awor gobierno tin te cu prome siman di luna di Juni, pa aclaria e situacion cu e funcionario di Corte pa mira con lo para cu Liesje Khemlani den su posicion den departamento di Griffier na Parlamento.



Mester di bullet proof vest" pa ehecucion di operacion policial "Iron Eagle"



Minister d Husticia Rocco Tjon a anuncia diamars ultimo, cu polisnan lo bay efectua un serie di accion di control cu lo carta e nomber di "Iron Eagle", cual accion lo concentra riba ristamento di autonan sospechoso en busca di arma di candela.

E desaroyonan di ultimo añanan, a refleha un aumento di uzo di arma di candela den forma espantoso, caminda tiramento riba centronan nocturno, tiramento riba auto y cas di famia, a bira un acto semanal.

Dialuna ultimo esaki a bolbe sosode na un cas na Pos Chikito ora cu algun persona den un auto Nissan March blanco, a pasa y los tiro riba un cas di famia pa despues bandona e sitio.

Den fin di siman tambe tabatin un caso serio caminda e homber J.K.A. di 25 aña, a wordo para pa un patruya di polis pero ora cu el ser atendi pa un oficial di polis, el lo gara e oficial di polis na su brasa y lastra esaki colgando na e auto pa despues laga e polis seriamente herida atras.

Durante di investigacion di e incidente serio aki, polisnan a haya un arma di candela den cercania di e auto den cual e agresor a bandona e sitio.

E accion di control di autonan y esunnan den esakinan pa posesion di arma, sin duda ta ser aplaudi ya cu pueblo tin necesidad di sinti su mes sigur cu den oranan di dia, ningun grupo of persona, ta hinca den nan cabes pa pasa los tiro riba propiedad di hende y tin ora hasta riba hendenan mes. Sinembargo e anuncio haci pa Minister di Husticia, Tjon, no a cay den bon tera cerca polisnan, no pa motibo di e proyecto mes pero pa e hecho cu polisnan no ta completamente ekipa pa ehecuta e plan di Iron Eagle aki.

E argumento principal di personal di KPA ta e hecho cu no tin suficiente 'bullet proof vest" pa e polisnan cu lo ta encarga cu ehecucion di e plan aki, cual ta pone siguridad y proteccion di e polisnan concerni, den un situacion delicado.

E solo hecho cu e plan ta pa topa y detene un grupo di antisocial cu ya caba a demostra cu nan por uza nan arma di candela pa loco, ta pone cu polisnan mester ta totalmente prepara y ekipa pa ehecuta e plan aki.

E situacion di bullet proof vest ta algo cu tin algun tempo caba ta wordo señala ya cu no solamente tin un escasez di e vestnan aki pero loke tin disponibel ta cosnan cu ta hopi deteriora y no ta sirbi pa brinda proteccion adecuado na e polisnan.

E incidente di fin di siman caminda a agredi un oficial di polis den un forma hopi serio, ta mustra cu ehecucion di Iron Eagle lo por hasta converti su mes den un confrontacion entre hendenan arma coriendo rond bou influencia di droga of alcohol, cu no solamente ta pone nan propio bida na peliger pero tambe bida di e oficialnan di polis cu atende cu nan.

Gobierno no tin fondo riba presupuesto pa compra di e vestnan aki y no ta conoci si esaki lo por prolonga ehecucion di e proyecto Iron Eagle.

Allure of The Seas,
e prome Mega Crucero pa mara den haf

Diaranson ta un dia historico pa Aruba su turismo crucero segun Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber. “E ta yena bo di satisfaccion pa por mira con Aruba Ports Authority ta yama Allure of the Seas bon bini na Aruba. Allure of the Seas di e compania Royal Caribbean Cruise Lines ta un di e barco crucero mas grandi di mundo. Nan a ricibi un bon bini den nos porta crucero cu e saludo di awa tradicional pa e tugboatnan.”

Minister Oduber a menciona cu a haci hopi preparacion pa por ricibi un mega crucero na Aruba.

Allure of the Seas a yega Aruba cu un total di 4505 pasahero abordo. Locual ta hopi positivo pa Aruba ta cu den henter e ruta di e barco crucero, e porta di Oranjestad ta esun caminda mas ora (15 ora) e lo keda staciona. Esaki ta nifica cu e pasaheronan aki lo tin mas ora pa nan aporta na Aruba su economia.

E barco aki por acapara 5.400 pasahero, tin un total di 18 piso y ta midi 362.12 meter di largo. Tambe Allure of the Seas ta nabega uzando 30 porciento di gas LNG cu ta hacie mas amical pa nos medio ambiente.

E preparacionnan pa por ricibi un mega crucero den nos waf ya caba a cuminsa for di basta tempo. For di aña 2018 caba Gobierno di Aruba a haci un inversion di 14 miyon florin pa asina nos por a haya e tugboat Colorado pa esaki por tabata posibel. Tambe 3 luna atras Aruba Port Authority a inverti 1.6 miyon florin pa cuminsa trabaonan pa coba y



haci limpi (draga) 100 meter bao di lama na waf, pa asina logra haya e profundidad di entre 12 pa 13 meter bek. “Awe nos ta mira e frutonan di nos inversionnan cu yegada di e barco mas grandi cu a yega di staciona den nos wafnan. Tur esaki nan ta preparacionnan cu a wordo haci pa por a ricibi e prome mega crucero aki,” asina Minister Oduber a trece dilanti.

Minister Dangui Oduber ta kere firme den e recuperacion di Aruba su turismo y economia, p’esey Gobierno ta haciendo tur lo necesario pa sigui stimula nos economia. Un palabra di gratitud ta bay pa e director sr. Marc Figaroa, henter e gerencia di APA N.V. y tambe e hunta di comisario.

Tin negoshi cu no ta paga dianan liber di trahado

Un control mas rigoroso di e mercado laboral ta necesario mirando e cantidad di kehonan cu ta bin dilanti pa loke ta derecho di trahadonan.

No solamente tin varios negoshi cu ainda ta pagando trahadonan 60% di nan salario for di tempo di pandemia, tin otro desaroyonan caminda derecho di e trahadonan ta wordo trapa formalmente.

Tin negoshi cu a dicici di no paga dianan liber di su trahadonan, pues ta paga solamente e seis dianan di trabou pero e dia liber e trahado enberdad ta liber pero na mes momento e dunado di trabou tambe ta liber di paga e dia ey.

Varios keho a yega tanto na Departamento di Labor pero tambe na SvB ya cu tin doño di trabou cu no a bin ta cumpliendo cu pago di AOV na e departamento aki.

Un di e argumentonan principal cu ta ser scucha di comerciantenan ta e hecho cu nan tin cu paga e salaris subsidie cu gobierno a yuda cu ne durante di pandemia y cu e peso financiero di esaki, ta crea un problema pa e compania.

Tin negoshi cu a avisa trahadonan di e situacion aki y pa kico ainda no a bay na pago di 100% di salario caminda a pone e trahado scohe entre retene pa un periodo loke e tin awo, of scohe pa su retiro ya cu e dunado di trabou no por otro.

Ta necesario y sigur c’un urgencia grandi pa departamentonan di gobierno cuminsa duna mas atencion na e desaroyonan aki pa mira si en realidad derecho di trahadonan ta wordo mina of si ta berdad ainda tin negoshi cu ta den situacionnan precario y mester mas tempo pa lanta cabes.

Varios negoshi ainda ta trahando cu cierto limitacion di orarionan pero ta algo cu a wordo palabra cu trahadonan si nan ta acepta esaki of no ya cu de lo contrario ta tur nan trabou lo ta coriendo peliger pero aki tambe mester tin un instancia di e tipo di maniobranan laboral aki a legal of no.

Otro asunto cu AweMainta a ricibi notificacion for di e sector laboral ta cu varios compania despues di a cuminsa opera bek, a dicidi di manda tur trahado cu tin hopi dia di vacacion aden, nan bay haci uso di esakinan loke a sosode den e tempo di cuaresma y vacacion di scol.


Ban verwen nos maminan!
HYBRID BASIC
A02
Galaxy A02
Afl.60,-*
A12
Galaxy A12
Afl.145,-*
POSTPAID U 300
A72
Galaxy A72
Afl.328,-**
Probecha awor y busca un celular nobo pa mami!
A32
Galaxy A32
Afl.112,-**
S21+
Galaxy S21+
Afl.1637,-**
S21
Galaxy S21
Afl.1128,-**
* Prijs ta valido cu contract di 2 aña Hybrid Basic, Afl. 73,- pa luna cu 8GB di LTE Data y Afl. 15,- di credito prepaga.
** Prijs ta valido cu contract di 2aña Postpaid U 300, Afl. 206,- pa luna cu 18GB di LTE Data y 300 min pa yamadanan internacional, fiho of otro provider, 3000 min di SETAR pa SETAR y 1000 SMS di SETAR pa SETAR y
SETAR
setar.aw I Teleshops

E prome posibilidad cu ta studiando ta apertura frontera maritimo

A combersa cu Embahado di Reino na Caracas

Gobierno di Aruba a reuni cu Embahador di Reino Hulandes na Caracas, señor Robert Schuddeboom. A trata diferente topico di Venezuela. Ministernan presente den e reunion tawata Minister di Husticia señor Rocco Tjon, Minister di Economia, señor Geoffrey Wever y Prome Minister señora Evelyn Wever-Croes.



Un topico cu sigur a haya atencion tawata e frontera cu Venezuela cu ainda ta cera. A conclui cu tin interes na ambos banda pa e reapertura di e frontera. A elabora riba e reto y preocupacionnan cu tin pa cu e reapertura aki. Señor Schuddeboom a menciona cu cosnan ta birando miho na Venezuela y ya ta mirando e economia creciendo. Hendenan ta hayando mas trabou, mas entrada, tin mas producto y comestibel disponibel pa mas hende. Esaki, Prome Minister a duna di conoce, "ta haci cu nos ta sinti nos mes mas alivia".

"Semper nos a bisa cu e problemanan di Venezuela por wordo soluciona pa Venezuela den Venezuela. Nos no por soluciona problemanan di Venezuela pa nan. Nos ta dispuesto pa yuda. Aruba a yuda pa hopi aña pero na e momentonan aki unda e efectonan di pandemia ainda ta wordo sinti, nos tin cu yuda nos mes na Aruba prome cu nos yuda otronan", Prome Minister a expresa.

Pa loke ta trata e frontera, e ta cera ainda. Gobierno ta na mesa di negociacion cu Venezuela pa habri e frontera gradualmente cuminsando cu e frontera maritimo ora cu ta asina leu pa asina por importa materialnan di construccion y productonan hopi mas barata cu Aruba por haya di Venezuela. Aunke cu esaki lo yuda baha costo di bida na Aruba, e mester wordo haci na un forma controla pa ta sigur cu cosnan ta bay manera mester ta.

Un siguiente stap ta e reapertura di trafico aereo directo entre Aruba cu Venezuela. Na e momento aki e ta habri pero no cu liñanan directo sino via un otro pais manera Panama, Colombia y Santo Domingo. "Nos ta trahando riba esey".

Tambe ta trahando riba e visa cu ta wordo exigi pa esnan na Venezuela cu kier drenta Aruba pa aplica pa esey na embahada na Caracas.

"Nos kier cuminsa na traha riba e parti maritimo y unabes esey ta hinca den otro, nos lo considera e siguiente stap. Pa nos bay asina leu, ta hopi importante si pa nos economia cuminsa crece y cu nos tin cupo di empleo pasobra esey ta e tema principal, crea cupo di empleo pa tur esnan cu ta bibando na Aruba aworaki. Unabes nos ta fuerte para riba nos pia, e ora nos por pensa na yuda otro paisnan", Prome Minister a enfatisa.

Pa finalisa, Prome Minister a duna di conoce, "Nos ta kere si cu si e situacion na Venezuela mehora, e ora nos por tin hopi relacion cu nos por bay estrecha entre Aruba cu Venezuela riba termino mas largo cu por trece beneficio na Aruba. Na e momento aki nos ta tum'e stap pa stap pa mira con nos ta yega prome na e reapertura di e parti maritimo pa despues nos por sigui. E tabata un bon reunion y sr Schudeboom ta esun cu ta keda encarga cu esaki ayanan na Caracas y lo keda informa nos riba esaki".

DIMP ta cera diahuebs

Departamento di Impuesto ta participa cu diahuebs, dia 5 di mei 2022, e edificio principal na Camacuri lo ta cera pa publico en conexion cu mantencion necesario na e edificio.

Pa servicio di caha y/of registracion di vehiculo, e contribuyentenan por acudi na MFA Savaneta, Santa Cruz of Paradera, of na Oficina di Post na San Nicolas.

Pa busca plachi di number, por acudi na e edificio anexo na Camacuri (mester haci un cita prome).

Pa servicio na e balie di recepcion, e contribuyentenan por acudi na MFA Santa Cruz.

E servicio via telefon ta operacional durante e orario di custumber esta: 7:45 – 11:30 y 1:15 – 3:30.

Diabierna, dia 6 di mei 2022, servicio lo continua segun e orario di custumber na oficina principal na Camacuri. Departamento di Impuesto ta pidi su contribuyentenan pa tuma bon nota di e anuncio importante aki pa asina evita cualkier inconveniencia.


ARUBA
CARNIVAL
& ENTERTAINMENT VILLAGE
DJ
ADONI
LIVE IN ARUBA
RUMBA CARIBEÑA | LA BARONA
BANDANAN WILLY CASTRO | D'LICIOUS
DISC JOCKEY DJ BOSS & DJ PANICO
7PM - 3AM
TICKET AVAILABLE AT
THE SAN NICOLAS HOUSE BAR & GRILL | ISLAND TASTE DRINKS & DISHES
D-ROTI SPOT | THAT'S IT SNACK | HAMAKA | ICR TECH ARUBA NV
VIP RESERVATION & INFO +(297) 748 4499
FRIDAY MAY 6TH 2022
D-ROTI SPOT
THAT'S IT! SNACKS Amazingly simple
THE SAN NICOLAS HOUSE BAR & GRILL
101.7 POWER FM show IT 2 me
Island Taste DRINKS & DISHES CARNIVAL VILLAGE YELLOW KIOSK
PRINTSHOP

Adulto, baby, hoben y cacho envolvi den accidente di cuatro auto

Diaranson den careda di 10'or di mainta a sosode un

accidente cu hopi daño material y cu varios herido, un poco mas pabou di e rotonde di Paradera.

Un Toyota 4Runner bayendo direccion pariba, e chauffeur hoben, no a controla su velocidad na tempo y a dal patras di un Hyundai Accent Shinishi, cu tambe tabata bayendo direccion pariba. E impacto tabata asina fuerte cu e Hyundai Accent a bira na su man robes y a dal contra e Kia Rio berde cu tabata bayendo direccion contrario, direccion pabou. E impacto aki a pone cu e Hyundai Accent a keda cara pabou y e Kia Rio a bira cara pazuid.

Patras di e 4Runner preto tabata biniendo un Kia Sportage cu despues di e impacto, e chauffeur a trata pa no dal patras di e Toyota 4Runner, pero no por a evita esaki mas y a dal patras di e 4Runner.

Den e Kia Rio tabata tin tambe un mucha muher hoben, un baby den su stoel y un cacho chikito.

E dama chauffeur di e Kia Rio tabata herida y a keda pega den e auto. Den e Kia Sportage tambe tabata tin un dama cu tabata herida.

Varios patruya di polis a presenta na e sitio y caminda a wordo cera. Dos rapid responder di ambulance a yega hopi lihe na e sitio pa cuminsa duna e prome asistencia medico, mientras cu dos ambulance tabata na caminda. Polisnan di trafico a presenta na e sitio pa haci e investigacionnan necesario.

Na e sitio a bin nota cu e dama den e Kia Rio tabata pega den e auto. Materialwagen di brandweer a yega na e sitio y hopi lihe a corta e porta di auto pa asina por a libera e chauffeur cu tabata pega.

Mientras cu brandweer tabata cortando e porta di auto, personal di ambulance a saca e dama herida for di e Kia Sportage y a hink'e den ambulance. E dama hoben, ocupante di e Kia Rio, tambe a wordo hinca den e mesun ambulance.

Despues cu e personal di brandweer a libera e dama chauffeur for di den e Kia Rio, e dama a wordo hinca den e otro ambulance hunto cu su baby, nan a wordo transporta pa hospital.

E caminda a keda pa basta rato cera, pa asina polis di trafico por a haci nan investigacion. Takelwagen a presenta pa hala e autonan for di riba caminda, pa asina polis por a habri e caminda bek pa trafico.



Despues di 'fever' ta pega den cadushi

Diamars pa 9'or di mainta, central a dirigi un patruya pa e caminda di santo Luxemburgstraat, caminda desconocinan a laga un auto bandona na e sitio.

En berdad ora cu polisnan a yega na e sitio a bin haya un auto Mitsubishi Attrage blau bandona pero cu indicacion cu a sufri un accidente cu e auto y a dicidi di bandona e sitio pero a laga hasta yabi den e auto.

Ora cu a chek cu central pa loke ta e plachi di number, a bin saca afo cu esaki ta pertenece na e homber di inicial C, y polisnan a dirigi nan mes na caso di e ciudadano aki.

Polis a papia cu e homber aki kende a confirma cu e auto ta di dje pero cu el a huur esaki na un otro persona pero ora cu el a yega na e sitio y a mira su auto, el a informa cu e ta kere cu e persona a haci fever cu e auto y a bay dal den mata grandi y cadushi.

Un rato despues e persona cu a huur e auto a yega na e sitio caminda a papia cu esaki.

Catedral San Francisco ta sigui cu problema di choller

Diamars mainta pa 9'or polisnan a bay na Catedral San Francisco na Oranjestad, caminda a wordo raporta u tin un choller drumi dilanti porta principal di e misa.

Sinembargo ora cu polisnan a yega na e sitio ta comosifuera e choller lo a anticipa nan yegada ya cu e no tabata na e sitio mas pero asina mes polisnan a core den bisindario pa confirma cu en berdad el a bandona e area y lo no regresa bek pa drumi dilanti di e catedral.

No ta prome bes cu e centro religioso aki ta haya molester di choller y aki tin cu mustra cu no solamente chollernan pero tambe tin hende cu ta sinti consumi alcohol dilanti di e misa faltando respet di e forma aki pa e luga religioso aki.

Ladron di auto a haya yabi den auto

Diamars atardi e homber di inicial R a presenta na warda di polis pa pone un denuncia, cu su auto color di plata mara KIA Optima, a wordo horta for dilanti di su cas den Arendsstraat.

El a declara cu den oranan di mainta el a bay traha pero mas den dia un amigo a informa su persona cu e auto no ta staciona dilanti di su cas pero na

mes momento R a declara cu el a lubida di kita yabi di e auto e anochi anterior y cu esaki tabata ainda den e contacto di e auto.

Esaki sin duda a facilita y hasta a inspira e antisocial cu a pasa y dicidi di no laga un ganga asina pasa bay y a subi den e auto y a bay cu esaki.

El a declara di sa lubida tin ora di kita e yabi di su autonan pero na mes momento el a informa polis cu el a bin haya e auto staciona na altura di un luga di drecha tire na Bushiri net tras di un centro caminda ta tene pelea di gai.

E auto no tabatin e plachinan di number pero nan a bin haya esakinan tira den mondi na un distancia pero no a haya yabi di e auto si, loke a pone polisnan consehe pa pone un lock pa e stuurwiel.

Ladronicia tabata filmacion pa TIK-TOK

Diamars anochi central di polis a dirigi un patruya pa 9'or di anochi pa e Rumshop na Pos Chikito caminda testigonan a informa cu lo tin algún hoben tratando di horta den algún auto na e sitio.

Ora cu polisnan a yega na e sitio enberdad a bin haya tres auto staciona den e stacionamento dilanti di e negoshi y tabatin tres hoben eynan pero ora cu a puntra nan kico nan ta haciendo, nan a informa polisnan cu nignun momento nan tabata buscando cos pa horta.

Al contrario nan tabata grabando pa pone e material riba TIK Tok y ora cu polisnan a bay na controla nan documentonan y tambe di e autonan, a bin resulta cu tur cos tabata na ordo.

E agentenan a informa central di e situacion.

Homber kimando koper na Grapefield

Durante di un accion di buskeda, un patruye a bin ripara huma preto bayendo halto den direccion di Boca Grandi, Grapefield.

Mesora a bay na e sitio y pa sorpresa di e polisnan, nan a bin haya e homber di inicial M. kende tabata kimando koper na e sitio pero no ta prome bes cu a haya e tipo aki haciendo esaki.

E homber a wordo atendi riba su comportacion y a ser mustra cu e ta causando daño na naturalesa y el a ricibi un procesverbaal pa kimamento di koper.

"Stichting Hunto" ta bira realidad pa atende cu problema di adicción y salud mental



Diamars mainta, durante rueda di prensa di Gobierno di Aruba, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a elabora riba varios punto di atencion den cuadro di Asuntonan Social. Algun tema importante a bin padilanti den cuadro di luna di conscientisacion di salud mental, cu ya caba ta den ehecucion, manera "Stichting Hunto" y e tema di e problematica di "wachtlijst", cu muy pronto lo haya su debido atencion.

Manera ta conoci, for di inicio a lanta un grupo di directiva pa e Geestelijke Gezondheids Zorg (GGZ) na Aruba, caminda tur stakeholder, incluso e "huisarts vereniging", ta forma parti di dje. December ultimo nan a firma un MOU, conhuntamente cu varios otro protocolnan entre e institutonan aki, cu ta brinda cuido specialisa pa loke ta e parti di salud mental den reino. A base di esaki a defini diferente punto di accion, sinembargo, un punto hopi importante ta e proyecto di "Stichting Hunto" cual lo bira un realidad e luna aki, danki na e aprobacion di presupuesto 2022 pa Parlamento di Aruba.

Trabounan a inicia caba, caminda a haci e tereno caminda e edificio di e fundacion aki lo bay wordo construi, completamente limpi, di cual e groundbreaking lo tuma luga e luna aki. Manera ta conoci, "Stichting Hunto" ta basicamente, Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba (FMAA), caminda nan a amplia e trabounan cu nan ta bay eherce bou cual SPD tambe lo pertenece. E fundacion aki no lo enfoca solamente riba e parti di adiccion, pero tambe riba e parti di salud mental. Banda di esaki lo crea un departamento na e stichting, cu lo bay enfoca specificamente riba nos mucha y hobennan, pues un proyecto sumamente importante cu muy pronto lo bay wordo realisa.

Un otro proyecto cu tambe lo haya su debido atencion, ta e proyecto di e "wachtlijst" cu tin actualmente na Aruba, pa cu salud mental. Actualmente, e trabounan pa e inicio di e grupo cu ta bay atende cu e wachtlijst aki conhuntamente cu AZV ta den su fase final. Pa prome di juni e grupo aki lo bay inicia nan trabounan y caminda nan lo bay atende cu e problematica en cuestion.

Esaki ta algo cu a wordo treci padilanti door di diferente fundacionnan, como tal den e ultimo lunanan cu a pasa, a percura pa trece tur e diferente stakeholders hunto, pa por yega na un definicion concreto di con grandi e lista di espera aki ta. Actualmente a logra aloca e fondonan necesario, un bes mas danki na presupuesto 2022, pa percura cu profesionalnan ta bay wordo emplea specificamente pa atende cu e parti aki so.

Results of the

Government of Aruba

Treasury Bills issue: Afl. 20,000,000.00

May 4, 2022 – August 4, 2022

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 1 of March 7, 2022.

The Centrale Bank van Aruba hereby informs that the Treasury Bills issue of May 4, 2022 for the amount of Afl. 20,000,000.00 with a maturity of three (3) months has been fully subscribed. The average discount yield of the Treasury Bills issue of May 4, 2022 is 0.80 percent.

Aruba, May 5, 2022

Centrale Bank van Aruba

Parlamentario Marco Berlis (MEP): Seminario pa fortalece parehanan y matrimonionan aki na Aruba

"For di algun luna pasa mi a cuminsa un iniciativa hunto cu algun miembronan di Parlamento di nos fraccion, pa bini cu un instrumento cu lo por inspira, restaura y aporta na pareha y famianan aki na Aruba. Nos mayornan, tata y mamanan ta bao di atake. E presion den diferente areanan riba nos hogarnan ta grandi y mi no ta papiando aki solamente di retonan financiero, pero tambe riba e tereno di abuso verbal, fisico, emocional, manipulacion y salud mental entre otro. Falta di recurso y coaching inmediato ta hunga un rol den e stabilidad di parehanan y matrimonionan cu ta forma nos hogarnan y comunidad di Aruba.

Data y cifranan aki na Aruba ta mustra cu tin basta divorcio, mamanan soltero, y muchanan afecta dor di e realidad tristo aki. E muchanan cu ta experencia separacion di nan mayornan, rechaso di un of mas mayor, ta pasa dor di hopi dolor y dificultad emocional. Esaki sigur ta hunga un rol con e mucha ta desaroya na scol y personalmente. E ta un realidad cu ora cu muchanan no tin stabilidad y un modelo adecua pa sigui, e tendencia por bira cu nan ta cuminsa bay den caminda ekiboca. Ademas, parehanan y matrimonionan den e tempo aki mester hopi mas ayudo cu tin disponibel den comunidad actualmente. Di berdad e necesidad ta grandi pa conseheronan di experiencia, cu tin un bida ehemplar den e area aki.



Pa e motibo aki, como parlamentarionan representando pueblo, y cu amor pa nos comunidad, nos a dicidi di organisa un seminario specialmente pa yuda parehanan tin un relacion exitoso cu otro. E no lo ta djis otro seminario mas, pero un experiencia unico y hopi special. Nos lo percura pa e ta experiencia hopi interactivo tambe y den un ambiente personalisa cu lo yuda parehanan transiciona for di nan luchanan pa un relacion cu mas comprension, amor, mihor comunicacion y mucho mas.

Nos ta planificando e experiencia unico aki pa luna di Juni tentativamente y ta desea pa hiba esaki na tur districto. Mi ta invita bo pa keda pendiente pa mas informa

Alvin Molina



MEP :

Autonomia di nos parlamento ta hopi importante

Un delegacion di Aruba ta na St Maarten pa reunion di Interparlementair Koninkrijksoverleg (IPKO). Alvin Molina ta forma parti di e delegacion aki como miembro di e Comision Fiho di Asuntonan di Reino.

Riba e prome dia, esta diamars 3 di mei, a trata diferente topico di importancia pa cu e islanan Aruba, Corsou y St Maarten. Topiconan manera introduccion di presidente di Parlamento di Aruba y Corsou, presentacion di cada isla riba e situacion di Geschillenregeling, trahamento hunto den Reino, discusion riba ley estatal di Caribe, presentacion di delegacion di Sint Eustatius y discusion riba e rapport di racismo entrega door di Sint Maarten. Diferente punto di atencion cu ta regarda e islanan.

Reunionnan di IPKO ta di sumo importancia pa forma union, colaboracion y comprension entre e paisnan den Reino Hulandes. Enfasis di e prome dia ta pa como paisnan di Reino den Caribe nos yega na un consenso con hunto nos lo anda cu topiconan manera debe na Hulanda, recuperacion di nos economia y specialmente mantene autonomia di nos parlamento. E reunion aki yama un tripartite.

E ta custumber cu ta habri reunionnan di IPKO cu un tripartite prome cu bay sinta na mesa cu Hulanda. Asina nos por garantisa un miho comprondemento entre e islanan di Caribe y tambe por percura pa un reunion mas eficiente na momento cu Hulanda sinta na mesa cu nos.

"Enseñansa nos responsabilidad" tema di Conferencia di G297

E Conferencia di prensa aki a wordo yama pa 'G297: na vanguardia di enseñansa', IPA y Simar cua organisacionnan conhuntamente ta organisador di e Conferencia, 'ENSEÑANSA, NOS RESPONSABILIDAD'.

G297 desde inicio a enfoca riba tereno di enseñansa den nos comunidad. Como tal a tuma e initiativa pa organisa e Conferencia y na caminda a haña sosten di tanto INSTITUTO PEDAGOGICO ARUBANO (IPA) y tambe di Sindicato di Maestro di Aruba (Simar). Pa e organisadornan ta comun cu enseñansa como instituto ta di suma importancia pa desaroyo di un pais, tanto na nivel comunitario, como na nivel individual.

Cu e Conferencia organisadornan kier aporta na optimalisa funcionamento y rendimento di nos enseñansa den tur aspecto. Loke tambe ta uni e organisadornan den e meta nos dilanti ta e hecho cu nos comunidad pa loke ta trata enseñansa a yega na un crusada cu si nos mes no tuma rienda den nos man, otronan lo difini e rumbo cu enseñansa na Aruba mester tuma. Organisadornan di e Coferencia ta di opinion cu Aruba tin suficiente profesional capacita pa por fija un maneho di enseñansa coherente y duradero pa e era moderno di siglo 21. Cu tambe por duna guia na e proceso di innovacion di enseñansa. Sin embargo organisadornan di e Conferencia ta consiente cu pa por realisa tal meta, mester di cooperacion di tur esnan envolvi den enseñansa y henter comunidad.

'ENSEÑANSA, NOS RESPONSABILIDAD' por wordo analisa di diferente angulo, pero pa e organisadornan di e Conferencia dos punto ta resalta, esta nos propio responsabilidad pa evita cu otronan lo difini e futuro di educacion general di nos hobennan y nos responsabilidad cu ta encera un vision cu ta unicamente cu participacion di nos tur, esta cada un di nos, pero conhuntamente mester carga e responsabilidad aki.

Enseñansa den practica ta un asunto compleho y conoce multiple faceta. Ta imposibel ta atende den un solo conferencia cu tur aspecto den un biaha. Organisadornan despues di amplio consulta cu veld, pero tambe cu dirigentenan den enseñansa a yega na seis topico pa e Conferencia aki, esta:

- Enseñansa continuo y sin barera
- Lenganan den enseñansa
- Reto y perspectiva di/pa e maestro na pia di trabao
- Profesionalisacion continuo di e maestro
- Enseñansa cu sentido nacional/internacional
- Ehecucion y financiamento proyectonan

Awe tin tres orador presente kendenan lo duna un relato cortico di nan respectivo topico.

Orador drs. Jose Fernandes Perna (G297):

"Enseñansa na Aruba ta bon tog? Pakico cambi'e anto?"

Na hopi ocacion nos ta tende cu enseñansa na Aruba ta hopi bon, argumentando por ehempel cu: Arubianonan ta domina cuatro idioma: Papiamento, Ingles, Hulandes y Spaño! Tambe por tende cu hopi studiante di Aruba, ta sigui nan estudio superior-universitario den exterior, por ehempel: na Hulanda, USA, Costa Rica y Colombia.

Y asina tin mas observacion positivo: pakico anto mester hasi cambio den nos sistema di enseñansa na Aruba?



Organisadornan di e "Conferencia: Enseñansa, nos responsabilidad" no ta desmenti e observa-cionnan positivo, sinembargo nos ta convensi tambe cu tin partinan den nos sistema educativo cu mester di revision, es decir: cu tin espacio pa mehoracion.

Ademas desaroyonan na Aruba mes y den mundo ta demanda pa esakinan wordo procesa continuamente den nos sistema educativo.

Algun pensamento di e organisadornan di e conferencia:

Pa nos como Aruba: un bon dominio di idioma ta un necesidad!

Ta berdad cu hopi di nos ta papia varios idioma, sinembargo e dominio di un o mas idioma ta deficiente; por ehempel, cambiando e didactica di idioma, por aumenta e dominio di lenga con-siderabelmente. Ademas Papiamento como lenga nacional merece sin mas un espacio mas fuerte den nos sistema educativo.

Pa nos como Aruba, sigur como pais chikito y ademas como destino turistico, ta importante pa cada un di nos domina e cuatro idiomanan manciona na un bon nivel, p'asina nos por comunica cu mundo henter y pa nos por atende nos bishitantenan, procedente for di tur skina di mundo.

Nos sistema educativo actual ta contene demasiado 'barera' cu ta strobe un bon fluho escolar!

Ta berdad cu hopi studiante ta bai studia den exterior, pero e cantidad di nan cu berdaderamente ta logra termina nan estudio den e tempo stipula, ta un percentahe hopi abao.

E problema aki ta cuminsa hopi mas tempran: na Aruba mes! E percentahe di alumno cu mester redobla un o mas aña escolar ta hopi halto, principalmente den enseñansa primario y secundario y e fenomeno aki ta sigui manifesta den enseñansa superior-universitario.

Esaki por wordo remedia cu'n miho alineacion entre e respectivo programa y nivelnan escolar, un bon structura di cuido y guia na scol como tambe e respectivo formanan di evaluacion (final), tambe pe studiantenan cu kier continua nan estudionan superior-universitario, na Aruba mes o den exterior.

Oradornan pa Conferencia di IPA y SIMAR

Riba otro pagina por lesa e conferencia organisa door di IPA y SIMAR dedica na maestro y futuro maestronan. Den e articulo aki lo duna un bista di e oradornan pa e conferencia aki.

Orador: drs Marilyn Richardson, directora general IPA

Profesionalisacion continuo di e maestro

Como educador bo tin un formacion riba nivel di educacion superior (HBO of mas halto). Pero e formacion aki ta suficiente pa resto di bo bida? Bo persona su formacion profesional ta termina unabes bo tin e diploma como maestro of docente den bo man? Abo lo desea di wordo opera door di un ciruhano cu no ta keda al tanto di practicanan nobo y innovativo den su area di specialisacion? Probablemente no. Esaki ta nifica cu nos por exigi mescos di e profesionalnan cu ta educando bo/nos yiu(nan).

Como educador bo ta traha den e Business of Learning. E meta principal di bo trabou ta pa forma sernan humano bon prepara y talentoso, cu ta cla pa asumi e retonan di e mundo cu nan ta biba aden. E aspecto mas importante den esaki ta pa conhuntamente stimula e alumno/studiante pa sigui desaroya su mes, su conocemento, su habilidadnan y talentonan. Bo no por logra esaki si bo mes como educador no ta make it your business to be a life-long learner.

E profesion di educador mayoria bes ta wordo eherce pa bida largo, esaki ta nifica cu abo como maestro of docente ta topa un cantidad grandi di alumno/studiante, cada un cu nan propio talentonan, inteligencia y forma di siña durante bo trayectoria di trabou. Loke ta funciona serca un alumno no ta funciona serca un otro. Ta un echo cu mundo y e caracteristicanan di cada generacion ta cambia. Esaki tin efecto riba e manera con nos ta procesa informacion y con nos ta siña. Enseñansa one size fits all no ta al caso (mas). Como educator bo tin e deber di make it your business to tap into the learner's needs; comprende y acopla na e nececidad di e alumnonan/studiantenan di awendia y ekipa nan cu habilidadnan di Siglo 21, como preparacion pa un bida como ciudadano di mundo, bon conecta cu nan bida social, cultural, historico y ecologico.

Centro pa Desaroyo Profesional Continuo (CDPC) di Instituto Pedagogico Arubano tin como meta pa percura pa un desaroyo optimal den scol y henter comunidad educativo, p'asina e alumno/studiante Arubano por ricibi enseñansa di calidad halto cu ta motiva y stimula e desaroyo di su talentonan y prepar'e pa biba, siña y traha den siglo 21. E meta aki no ta dirigi solamente riba e maestro/docente pero tambe riba leaders cu ta inspira, maneha eficazmente y tin un bon organisacion di scol.

Uzando metodonan 'tried-and-true' y 'evidence-based' profesionalisacion ta e instrumento pa logra e vision den cua e alumno/studiante Arubano ta poni central y ta desaroya su talentonan optimalmente.



Durante e conferencia Enseñansa Nos Responsabilidad, lo duna un bista di kico CDPC ta ofrece na e comunidad educativo y e desaroyonan nobo cu ta na caminda riba tereno di profesionalisacion. Enseñansa TA NOS Responsabilidad. Solamente trahando HUNTO nos por logra brinda enseñansa cu sentido y duradero.

Orador: Josephine Martilia Albertus, Voorzitter SIMAR

Reto y Perspectiva di/pa e maestro na pia di trabou

Ser educador ta un profesion di hopi balor, e ta un profesion na unda un maestro ta forma parti den e desaroyo di e futuro di un pais. Esaki ta pasobra como educador bo ta forma parti den e formacion di un alumno su futuro door di motiva y guia un alumno den su desaroya.

Lamentablemente den e ultimo añanan tabata tin desaroyo di diferente retonan den e veld di enseñansa cu a ocasiona cu e maestro a cuminsa sinti su mes confundi y/ o incomodo na pia di trabou. Esaki a ocasiona cu e innovacion den e veld di enseñansa a ser stagna y na su turno a perhudica e calidad di enseñansa pa e alumno.

Mundo ta sigui innova y desaroya. Un alumno tambe mester por desaroya su mes den su trayectoria di su estudio, pa asina e por ta bon prepara pa drenta mundo laboral of sigui cu su estudio mas avansa na Aruba of den exterior na momento cu e caba su estudio. E pandemia di COVID-19 tampoco no a mehora e situacion den e veld di enseñansa pero a ilumina hopi retonan cu tabata tey caba y a bin cu hopi retonan nobo. Bisando esaki por conclui cu mester bin cambio den e veld di enseñansa.

E cambionan y innovacionan cu ta na caminda ta trece un perspectiva nobo pa e veld di Enseñansa y manera e conferencia ta bisa, Enseñansa TA NOS Responsabilidad. Solamente cu participacion y involmimiento di e educador den e veld di enseñansa y trahando HUNTO nos por logra hisa e calidad y brinda enseñansa duradero den cua e alumno/studiante Arubano ta ser poni central.

Durante e conferencia lo duna un bista amplio riba e retonan den e veld di enseñansa y e perspectivanan cu tin.

Popular ekipo di futbol
Chelsea den peliger di disparce

For di momento cu paisnan rond mundo a cuminsa tuma accion contra tur hende cu ta sostene Rusia den e conflicto cu Ukraina, na Inglatera gobierno di e pais tambe a tuma medida contra hopi amigo di Presidente Putin di Rusia.

Entre nan tin e doño di e ekipo Chelsea, un di e clubnan mas conoci rond mundo, esta Roman Abramovich, un multi miyonario kende a ser prohibi di keda na cabes di e ekipo mientras cu tampoco e ekipo por a haci ganashi cu benta y tampoco por cumpra hungado.

Abramovich mesora a anuncia e tempo ey cu Chelsea ta na benta ya cu e lo perde tur cos eventualmente y tabatin varios grupo interesa pa cumpra e famoso ekipo aki, cu tin un tradicion futbolistico grandi y cu a gana e Champeons League aña pasa.

Tur cos tabata canando den un direccion positivo caminda e benta di e ekipo lo tabata cuestion di tempo pero dialuna ultimo, Abramavich a dicidi cu el a cambia di idea caminda cu e prijs stipula inicialmente di 1.5 miljard pond, ta wordo cambia y esunnan cu kier cumpra Chelsea tin cu pone un miljard extra riba mes, awor tin cu busca 2.5 miljard pond cu ta igual na 3 miljard euro cu na su turno ta igual na 5 miljard florin.

Tin un grupo di inversionistanan encabesa pa e Mericano, Todd Boehly encabesando e compra pero cosnan a bira mas bruha awor.

Mientras cu a suspende tur participacion di e miyonario Ruso den decisionnan di Chelsea, na final di dia ora cu tin cu bende e ekipo, ta rekeri su aprobacion pero e accion cu el a haci dialuna ultimo, ta cambia tur cos.

Si Abramovich no cambia su pensamento e risico cu Chelsea su existencia lo no sigui, ta grandi ya cu pa dia 8 di Juni proximo tin un reunion general di Premier League caminda tur ekipo tin cu mustra un licencia pa participa den e campeonatonan di futbol Ingles pero mirando e desaroyonan cu a andando, ta mustra cu e posibilidad cu Chelsea no a regla su asuntonan, ta pone cu e lo no





Unistars lo busca promocion pa division di Honor contra di Santa Fe

C'un resonante victoria di 4-2 riba Sporting, e ekipo di Unistars a logra alcansa e final di division Prome den e campeonato di Arubaanse Voetbal Bond.

Ta prome bes desde su fundacion cu e ekipo di Unistars a yega asina leu pa awor tin e oportunidad di logra su meta maximo, esta di por promove pa e divisonj mas halto di AVB, esta e division di Honor.

E triunfo di Unistars contra di Sporting caminda a sigura su participacion den e wega decisivo, a ser logra cu golnan di Iezekier Rojer, Silvester Berg, Jefer John Henao y tambe di Camilo Sanchez.

E caminda pa e gran final aki a ser logra pa Unistars cu triunfonan di 2-1 riba FC San Nicolas y e triunfo ultimo di 4-2 riba Sporting.

Unistars cu a bira e finalisa di Poule A, lo hunga e gran final contra e ganador di Poule B cu ta e ekipo di Atletico Santa Fe y e wega aki lo tuma luga otro siman diasabra dia 14 di Mei, den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Sin duda un gran logro pa e organisacion di Unistars di Pos Chikito cu recientemente a perde nan fundado y promotor sr Roy Croes y na kende e ekipo a dedicando e gran logro aki.

Unistars a wordo funda na 1988, pues awor ta den su di 34 aña di existancia tras di insistencia di directiva y coaching staff di e ekipo, cu ta mustrando asina cu e bario di Pos Chikito ta conta cu desaroyonan positivo tambe.

E ekipo ta haci un apelacion riba su fanaticada y principalmente habitantenan di e bario di Pos Chikito, pa bin brinda Unistars e apoyo necesario pa logra e promocion historico aki cu su promocion pa division di Honor si tur cos casna bon.

Unistars a bira conoci tambe como e ekipo 'Submarino Blauw' cu awor ta cla pa ranca Sali pa subi den e posibel promocion aki.

AWEMainta

''Sindicalismo no mester bira victima di materialismo Y individualismo''

Segun consehero sindical Errol Cova:

Trahado y sindicalismo tin dos balor masha grandi, algo cu Iglesia Catolico tambe ta reconoce. ''Esaki ta e balor di solidaridad. Solaridad ta nifica con nos ta traha cu otro, pa otro, sín cay den e puntonan negativo horibel cu nos tin, cu ta materialismo y individualismo''. Asina Errol Cova a bisa den su discurso na ocasion di celebracion di Dia di Obrero.

Cova a participa na e celebracion di Sentral Solaridat Sindikal. E conmemoracion dje central sindical a cuminsa, 10ór di mainta a cu un santo sacrificio di Misa, na Iglesia di Suffisant. Den e discurso cu ela tene na misa, Cova a bay bek na e esencia di celebracion di Dia di Obrero. Cova a splica cu riba e dia aki nos ta conmemora quo na 1886, na un manera cruel a mata sindicalistanan cu a sali na defensa di hornada di trabou di ocho ora.'' E tempo ei tabata normal cu trahadonan ta traha un promedio di 16 pa 18 ora pa dia'', Cova a menciona.





A lanta un welga dia promé di mei na 1986 , caminda nan a pidi y exigi 8 ora di trabou. Ela bira un manifestacion caminda cu a uza cu bom i mitrailleur y mata un cantidad di lider sindical brutalmente,. Esaki pasobra cu nan a sali na defensa di derecho dje clase trahadó.

Errol Cova: ''Un di e lidernan sindical ora nan a condene na horca, mientras cu e tabatin e cabuya na su garanta a bisa : bo por silencia bos di sindicalista, pero no di e trahado, pasobra sindicalismo y e trahado cu lo lanta ta mas elocuente''. Sindicalismo tei pa keda y Iglesia Catolico den su filosofia tambe ta mará na e clase trahadó, asina Cova ta enfatisá.

E arma principal contra di individualismo ta solidaridad. Solaridad ta nifica no duna un limosna. Segun Cova, den iglesia Catolico tambe tin hopi discusion tocante e diferencia di duna un limosna i ta solidario. 'Limosna ta den e sistema cu bo ta duna algo y bo ta kere cu bo curason ta pacifica pasobra bo a duna limosna di algo cu bo no tabatin mester, na bo conciudadano''.

Wardacosta a confisca boto despues di persecucion riba lama



E siman aki Wardacosta Corsou a confisca un boto sospechoso cu diferente persona abordo. Despues di un persecucion y uzando tironan di advertencia a obliga e boto pa stop. A bordo tabatin cinco homber di nacionalidad Venezolano cu tabatin paketenan cu droga. Cu e Metal Shark di Wardacosta a hiba e boto na e pier di Wardacosta, caminda e cinco hombernan y e paketenan di droga a keda entrega na Cuerpo Policial di Corsou. E investigacion den e caso aki ta sigui.

Diamars 14 juni caso di container cu a boltro stiwa cu tegel ta sigui

Chauffeur lo a coi bocht cu velocidad ....

Diamars 14 di juni corte lo scucha continuacion dje caso legal di Medina Cargo Services contra Design & Dream House pe caso di 'ladingschade' ora e oplegger cu container a kenter na entrada di Nieuwe Haven.

Doño dje lote di tegel a reclama Medina pe daño ya cu ta probabel cu e suceso a sosode pasobra chauffeur a traha mal trabou.

Awor den corte doño dje lote di tegel tin cu proba cu tur e cos tabata pa eror dje chauffeur.

E caso aki tabata den corte un biaha caba caminda hues a condena Medina pa paga Design NAf 24.056,47 i pa Design e gastonan dje caso.

Luna y mei pasa partidonan tabata dilanti di hues atrobe cu nan representante caminda hues a recapitula loke a pasa cu Design a palabra cu Medina pa transporta e tegelnan ceramico for di Nieuwe Haven te na deposito di Design na Orionweg Kaya A7.

Nan a sigura y a stiwa e tegelnan na Brazil den un container di 20 pia cu destino pa Corsou. Na caminda di Nieuwe Haven pe deposito di Design na altura di oficina di duana e container a kenter di manera cu e trekker, e container, e chassis y e tegelnan mes tambe a sufri daño.

E experto cu a investiga e accidente pa determina causa dje accidente a skirbi den su rapport cu ta trata di un chauffeur cu bon experencia y debidamente cualifica kende a conta cu ela casi para den e curva cu ta conduci na e luznan di trafico ora ela sinti den e turno skerpi na final dje caminda combina cu e mal condicion dje container mal carga a causa un situacion instabil.



Despues di un investigacion profundo e inspector a conclui cu e accidente mester a sosode pasobra e cargamento a schuif den e curva di caminda pasobra nan no a sigura e carga den e container na Porto Navegantes cu palu y strep na Brasil.

E tractor tambe a sufri basta daño. Medina no a acepta a veredicto y a pidi pa un veredicto nobo pa rechasa e demanda di Design i pa nan paga gasto dje caso.

Medina a pidi un daño perhuicio di NAf 33.300,17 i pa Design carga cu tur gasto.

Medina a insisti cu na Brazil nan no a sigura e cargamento na drechi i cu durante e transport el a cuminsa schuif i e trekker a boltro. E daño aki ta NAf 33.300,17 pa Medina.

Design ta insisti cu nan tin 12 aña ta haci negoshi cu Brazil cu nunca tabatin un problema cu e manera di stiwa e carganan di tegel y cu nan no ta responsabel pasobra e accidente tabata pa eror dje chauffeur.

Di su banda Medina a splica e chauffeur tin masha experencia y cu nan ta transporta entre 5 pa 10 container pa dia y tur santo dia e chauffeurnan ta lora e mesun curva. Nunca un container a ketel.

Design ta insisti cu Medina a compromete su mes pa transporta e tegelnan y entrega nan den condicion original.

Medina di su parti a argumenta cu e accidente tabata pa motibo di forsa mayor pero ta Medina tin cu proba esaki.Si Medina bin cu prueba, nan tambe tin kontra-prueba pa proba cu ta falta dje chauffeur.

Basicamente Design no tin cuenta y rason di duna Medina y no por tene nan responsabel pa e daño.

P'esey cada cual lo haya nan chens den corte dia 14 di juni pa proba nan punto dilanti hues.

Admision riba Dia di Obrero:

Gobiernonan mes a ignora e pobresa den nos comunidad

E crecemento economico anuncia no ta suficiente pa recupera e mercado di labor ainda. E panorama laboral ta insigur. Asina minister Ruisandro Cijntje, den representación di Minister di Labor, Ruthmilda Larmonie-Cecilia, a bisa riba Dia di Obrero.

E minister a tene un discurso na conmemoracion Dia di Labor, di CGTC, na misa di Santa Familia. Minister Cijntje a bisa cu e consecuencianan dje pandemia di Covid-19 ta stroba e crecemento economico.

''Un crisis laboral y un desempleo prolonga, ta genera frustracion, problemanan social, i un decadencia di nos poblacion. Ademas esaki por causa mas pobresa, den nos comunidad.''

Minister Cijntje a menshona e siguiente ponencia: '''Habri porta pa tur esnan di relevo por drenta''.

Cu un porcentahe di desempleo di riba 14 porshento, mientras cu entre di nos hobennan, e cifra ta casi di alcansa 40 porshento, Corsou mester para keto y puntra su mes, si nos ta bayendo den e direccion corecto, Cijntje a bisa.

Di cada 10 persona cu ta labora, 3 ta traha den e circuito informal.

POBRESA

Referiendo na e aspecto di pobresa, minister Cijntje a aclara definicion dje palabra: Un Hende cu ta biba den pobresa, ta debi cu su recursonan material cultural y social ta asina margina cu esaki ta strob'e di tin un nivel di bida aceptabel den un sociedad''.

Gobierno ta indica cu den nos comunidad hopi biaha a trata na sconde miseria cu pobresa pa medio di orguyo. Cijntje:''Mi sa cu tin hopi organisacion cu ta traha pa combati hamber y pobresa den nos comunidad''. Pero mester reconoce cu ainda tin mucha cu ta bay scol sin un pida pan. Y tin biaha hasta ta bay drumi sin kome un pida pan, pa motibo cu nan mayornan no tin suficiente entrada pa por cumpra un cuminda saludabel.

IGNORANSHA

Mustrando den direccion di gobierno mes, Cijntje a bisa den su discurso cu gobiernonan di turno mes atraves di añanan a ignora e definicion di pobresa.

Esaki a tuma ora cu nan tabata focus riba combati pobresa dor di halsa entrada di gobierno i stimula sector di capital enbes di duna e hende suficiente entrada pa e por biba cu dignidad.

Esaki ta un situacion inaceptabel y no por sigui perdura mas den nos comunidad.

Mester bin cambio inmediato. 'Sin un entrada adecua, e hende lo sigui biba den pobresa'.

Retiro inmediatamente ta valido despues di 6 luna ainda

Pa un hende haya retiro inmediatamente mester tin un motibo urgente. Den caso di retiro inmediatamente e empleado mester a comporta di tal manera cu no por exigi dje empresa pa e sigui den servicio.

Gerencia a purba duna e bewaker un carta di retiro cu el a nenga di tuma pero cu tabata e notificacion. Tabatin un serie di incidente cu a culmina den e retiro inmediato. Entre otro e bewaker a blokia porta di entrada dje tereno, el a nenga di kita e auto y a para pusta boca cu un dje hefenan y a nenga di entrega pas pa subi e tereno y finalmente el a yama polis.

Esey no tabata necesario mientras cu riba tur cos e tabata puntra 'dicon' e tin cu entrega pas y bay oficina.

E bewaker a comete tur fayo cu tabatin pa hustifica retiro inmediatamente y como tal hues a rechasa su demanda pa pag'é salario pa dos luna.

Di otro banda hues a permiti e bewaker pa cuminsa un caso Pro Deo contra e retiro si e ta hiba di gusto.

Analisis di sucesonan di un siman

Crimennan di impacto halto durante di e periodo di 4 pa 10 di april 2022 a duna e siguiente resultado. Tabatin un (1) caso di atraco. E atraco a tuma luga dia 25 di april alrededor di 13.58'or. El a tuma luga na e Mirador na Sta. Martha.

Ladronicia di vehiculo

Den e periodo polis a raporta tres (3) caso di ladronicia di auto. E vehiculonan a keda horta riba diahuebs, diasabra i diadomingo entre 02.00'or i 05.00'or. E autonan cu a keda horta ta di Kia Rio.

A bay cu vehiculonan for di Riouwstraat, Soledad bij Janboos i Marsweg.

Kiebro den cas

Polis a registra diesun (11) kiebro den cas. Mayoria di e kiebronan aki a tuma luga riba Diaranson y diasabra entre 11.00'or y 15.00'or y malechornan a penetrá dor di kibra of forsa bentana di camber y di cushina.

E kiebronan aki a tuma lugá na e.o. Ronde Klip, Montaña Abou, Louisianaweg, Lelienberg, Kaya Harmonia, Kaya Dodo Palm y Barber.

Kiebro den negoshi

A confirma 4 kiebro den negoshi y mayoria a tuma luga riba dialuna, diamars y diahuebs entre 02.00'or y 04.00'or.

Malechornan a penetra den e edificionan dor baha via di dak of kibra hekwerk.

E areanan na unda e kiebronan aki a tuma luga tabata Pater Euwensweg, Kaya Aura E. Winkel i Julianaplein.

Bingo exitoso organisa pa partido AVP

Diabierna anochi a tuma luga na cas di partido AVP, un wega di bingo pa di e forma aki brinda tur hende den e tempo difícil aki, oportunidad pa gana algo extra cu lo por yuda den tur cas di famia.

Un bingo cu mas tanto a tuma luga den e sistema digital y tambe pa medio di radio y television y cu a conta cu participacion di basta hende.

E dos premionan grandi di un suma di 1500 cada uno, a bay pa Giselle Fingal di Sero Pita mientras cu e otro felis ganado di e suma grandi aki, tabat Claudia Suarez di Boohihill.

E di tres premio mas grandi pa e suma di 400 florin, a wordo gana



pa Dora Marid di Paradera mientras cu e premio di 300 florin a wordo gana pa Esteban Tromp di Bubali.

Otro felis ganadonan di un suma di 250 florin a bira Marie Geerman, Harold Geerman, Monique Rodgers, mientras cu esnan cu a gana 200 florin a bira Esmeralda Krozendijk, Victor Andrews y y Franklin Bardouille.

Ganadonan di e suma di 150 florin a bira Remi Faneyte, Amanda Rengifo y Maria Sanchez den e sensacional anochi di bingo aki, cu a produci ganadonan so.





PNM: 10 Cos Leuk pa Haci pa Dia di Mama (cu no ta costa hopi placa)

1. **Bay un "vakantie" na un otro pais.**

   Aunke cu bo *budget* no ta permiti bo bay Paris pa un fin di siman, toch bo por goza un tiki di Francia (of cualkier otro destinacion cu ta atrae bo). Busca un paar di croissants pa desayuno, haci un picnic di cuminda di Francia manera pan, keshi y fruta of busca cuminda frances for di un restaurant. Pa un toke special bo por dorna bo cushina of mesa di comedo cu un paña di mesa strepia blanco cu cora y pone algun flor cu musica Frances y siña bo yiu(nan) e palabra nan basico di Frances manera "bonjour" (bon dia) y "merci" (danki).

2. **Wak potret of videonan bieu.**

   Un manera pa crea memoria nan bunita cu famia ta door di wak potretnan bieu of video na cas. Si bo ta biba serca di wela/o bo por puntra nan pa saca algun potret bieu of video nan bieu di bo y asina boso bay bek den temponan bunita. Y como mayor bo yiu(nan) lo haya pret di wak con bo tabata bisti tempo nan ya y sin lubida, di recorda bo yiu(nan) cu un tempo bo tambe tabata un baby, un mucha y un adolescente.

3. **Busca e humor den bo famia.**

   Cuminsa un tradicion nobo door di crea un storia di comedia den estilo di un *stripverhaal* di famia. Uza un papel grandi y pinta tres of cuater hoki cuadra banda di otro manera un strip comico den corant. Pensa riba un evento, celebracion, of algo pret cu a pasa recientemente y illustra esaki cu pintura. Inclui un fecha, dialogo y titelo manera "E storia di famia Tromp." E yiunan mas grandi por yuda cu pintamento y skirbimento do un dialogo y yiunan mas chikito por yuda trece ideanan leuk dilanti y pinta. Warda e strip comico aki y crea mas den e siguiente añanan. Ora bo ta cla bo por crea un buki door di pone tur e storianan nan hunto.

4. **Traha un cantica.**

   Musica semper ta alegra un celebracion familiar. Pero si berdaderamente bo kier pasa dushi, haci un competencia di cantamento y mimica un artista. Por ehempel, un mucha di dos aña mes por actua mane Barney cantando e cancion di "I Love You". Otro miembronan di famia por duna e persona cu ta mimica e artista punto y skirbi esaki riba un papel y asina e persona cu punto mas halto ta gana e competencia. Esaki por ta un bunita recuerdo pa un mama y sigur un tempo pa hari hunto.

5. **Malcria bo mes.**

   Posiblemente riba Dia di Mama bo ta desea tempo bo so of tempo pa relaha. Pa ta sigur cu bo ta haya locual bo ta desea, puntra pa esaki di trempan. Por ehempel, di trempan bo por duna bo pareha of bo yiu(nan) un lista di locual bo ta desea. E lista por inclui:

- Un ora miso pa asina mi por papia cu un amiga/o of drumi den *badkuip*
- Tempo pa drumi te 9or di mainta
- Un manicure na un salon favorito
- Ningun pleitamento of discusion entre rumannan pa un ora
- Cualkier otro cos cu bo ta desea

Un idea pa e parehanan ta pa traha coupons cu cada desea riba dje, cu por wordo uza durante e aña. Esaki ta algo cu e muchanan por traha nan mes y regala nan mama.

6. **Cana den mondi wak bestia.**

   Bo por busca un *"tour-guide"* pa guia abo y bo famia den mondi y asina bisabo kico tur bo ta mira, un "*vergrootglas*" pa wak insecto nan di serca y un veld pa explora (esaki por ta hasta den bo cura of parke local). Esaki ta un momento cu por pasa hunto cu bo famia pero na mesun momento un momento educativo pa abo y bo yiu(nan). Despues di cana den mondi e mucha nan por core rond y piki flor y traha un "*bouquet*" di rosa.

7. **Planta flor.**

   Si bo tin espacio den bo hardin, bo por crea un mensahe cu e flornan pa Dia di Mama. Pa di prome cumpra simia nan di flor cu ta crece lihe y bon den e region cu bo ta biba aden. Despues bo por laga bo yiu(nan) pinta of skirbi un mensahe cortico manera "Nos stima mami" den e tera di bo hardin cu un palo. Pone e simia nan den e liñanan cu nan a marca, despues tapa nan y muhe cada pasa paar di dia. Prome cu bo realisa, e flornan lo cuminsa crece y eventualmente por lesa e mensahe y esaki lo ta un regalo cu ta bay sigui crece.

8. **Traha un obra di man.**

   Riba un dia cayente bo por bay pafo y laga e muchanan pone nan man den verf di diferente color y cu no ta peligroso of toxico pa muchanan. Habri un papel grandi y laga nan pone nan man of pia riba e papel, lagando e marca di nan man of pia atras. Na cada man of pia, laga nan skirbi nan nomber y fecha y un mensahe bunita pa mami.

9. **Lesa un bon buki.**

   Si bo kier algo mas relahante pa Dia di Mama, coy un klechi bay cune pafo, kies un buki adecua pa e celebracion special pa dia di Mama pa lesa. Hunto como famia ta lesa e buki aki. E por ta un buki tocante dia di Mama.

Traha un schedule pa brasa otro.

Finalmente, con un Dia di Mama lo ta sin brasa of sunchi? Un di e manera pa involucra brasa y sunchi den bo dia ta door di traha un schedule pret y pone esaki riba frishider of un otro caminda visibel. Por ehempel bo por skirbi:

- 10:30am: tur hende ta core rond di e sofa y duna mami un sunchi y un brasa
- 2:50pm: tur hende ta core rond di un mata bulando riba un pia y brasa otro den grupo

Bin cu difernte ideanan cu ta pas pa bo famia y haci cos pret pero sea sigur pa inclui hopi brasa, sunchi y harimento durante dia.

Fuente:

https://www.parents.com/holiday/mothers-day/traditions/10-fun-ways-to-spend-mothers-day/

www.CompleteMom.com; Healthy Kids magazine; 123 Child

Pa informacion of pregunta por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan - Cumana 2

Tel: 5834247/5880856 – Whatsapp: 6998900

E-mail: info@fpnm.aw - Website: www.fpnm.aw





Bon acogida Dia di Rey 2022 na Convento di Imeldahof



Grandi y chikito a goza Dia di Rey na Convento di Imeldahof di e actividadnan organisa pa Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) y Fundacion Kapel di Bethania (FKB). Muchanan a hunga wega y hisa flie, mientras mayor ta sinta y apoya nan yiu. Famianan a participa na tayernan creativo, a bishita e exposicionnan y e kapel unico. Den un ambiente ameno den e hardin a disfruta di dushi sopi y pasaboca.

Hopi a haci uzo di e oportunidad pa saca bunita potret den famia of cu amigo den e 'photobooth' cu FKB a drecha special pa e dia aki. Alavez tabata tin bunita artesania special pa e occasion aki y tambe articulo religioso na benta.

MANA y FKB ta masha agradici na mr. Glen Lacle di Fundacion "Vrienden van het Sport Centrum San Nicolas", y trahador di IBISA, cu voluntariamente a coordina e weganan popular na un manera asina dibertido cu e muchanan cu a participa a keda encanta. Otro actividad popular tabata cu e muchanan por a experiencia pa hisa flie.



Pa medio di nan carchi di actividad muchanan a participa den e tombola di FKB pa cual diferente gremio y persona a pone premionan atractivo disponibel. Banda di e carchi di actividad FKB a recauda fondo cu bar y cushina di sopi bon surti. Grupo Scout San Dominico tambe a recauda fondo cu nan tent di cos dushi y pasaboca.

Artistanan Gloria Feliciana y Erika Moran a ofrece dos tayer sumamente atractivo pa participantenan di 5 pa 100 aña. Pa un prijs special pa e celebracion di a Aña di Rey a siña mucha, hoben y adulto pa traha cadena di glas di lama y pintura riba canvas di un escena caribense. Alavez Fundacion 1403 tabata presente pa bende e catalogo di pintura riba baranca di Aruba.



MANA y FKB ta desea pa gradici un y tur cu a contribui pa haci e evento aki asina exitoso y en especial nos voluntarionan cu a dedica nan dia liber pa yuda. Nos ta bisa un danki grandi na Ministerio di Cultura y Comision Dianan Nacional cu a yuda cu tent y baricada y promocion, na IBISA cu a yuda pa formula e ideanan pa e weganan y a pone e materialnan pa e weganan disponibel, na prensa di Aruba cu a duna espacio den nan medionan di comunicacion pa informa publico di e evento, na Imeldahof cu a pone nan veld disponibel pa hisamento di flie y parkeo, na gremionan cu a pone premionan disponibel, na artistanan Gloria Feliciana y Erica Moran y sigur Glen Lacle di Stichting Vrienden van het Sport Centrum San Nicolas. Un danki enorme na un y tur cu a bishita y participa, a yuda 'promociona of a sostene e actividad aki na un of otro manera.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:

Elsa Diaz Mendez

***06-04-1950**

†27-04-2022

Tata:
†Bartolomé Díaz

Mama:
†Augustina Méndez

Compañero:
Carlos Quandt

Yiunan:
Ciro & Dayana Reyes y famia
Alba Reyes y famia

Rumannan:
Enerzula Diaz Y famia
Gloria Diaz y famia
Rita Navarro
Wiefred Bernabella
Rubiela Jaramillo y famia
Gloria Diaz y famia

Rumannan den felis memoria:
Lucinda Diaz Mendez
Chichi Diaz Mendez
Nidia Diaz Mendez
Belgica Diaz Mendez
Efrain Diaz Mendez

Nietonan:
Ashley y Joel Stuart
Byron Reyes
Thomas an Vansseveld
Cirienne Peña

Demas famia:
Altagracia Robles y famia
Sandra Gomez y famia

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 7 di mei 2022 di 2' or pa 4'or di atardi.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubidad algún famia of conocir

Hesus a contest'e: "Mi ta sigura bo: awe mes lo bo ta hunto cu Mi den paraiso!"

Lucas 23:43



Sra Petra Justina Franken

***18-11-1948 – † 28-4-2022**

Na nomber di su:

Yiunan: Glenn Figaroa y yiunan
Valerie Figaroa y pareha Alex Ras y yiunan

Nietonan: Brandon Figaroa
Zyon Figaroa
Izachar Ras Figaroa
Maria Paula Figaroa

Rumannan: Pascualita & esposo Pedro Werleman y yuinan
Filomena & esposo Alex Eduwardo y yuinan
Jose Franken
Reineta Franken y yuinan
Lucrecia Franken
Mercedes Franken y yui

Ex-nuera: Claudia Manrique

Sobrino(a)nan, Sobre Sobrino(a)nan, Primo(a)nan.

Comer y Compernan, Ihanan, amistadnan y conocirnan, compañe nan di FUNARI, Cas di Machi y tur esnan cu a compañe den tur momento.

Demas Famia: Figaroa, Franken, de Cuba, Farro, van Harten, Ras, Werleman, Carrera, Donata, Eduwardo, Karg, Ferkranus

Acto di despedida lo tuma lugar diabierna 6 di mei 2022 di 2:00 di atardi pa 4:00 di atardi na Aurora Funeral Home.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida un of otro famia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada

Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil,

Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon

nos ta participa fayecimento di:



Wilton Israel

*11-11-1969 - †25-04-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos ta yama danki na un y tur cu di un of otro manera a duna nos sosten y atencion durante entiero di nos ser stima.



Candido Gerard Pourier

*4 oktober 1936 † 27 april 2022

Un danki y gradicimento pa Doctor Texeir, Cuerpo di Polis, Cuerpo di Ambulance, Polis Maritimo, slachtofferhulp y Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y ayudo durante momentonan dificil y specialmente nos famia, amigonan, bisinjanan y conocirnan un danki di curason pa boso palabra nan di consuelo y forza.

Nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa na Pro Catedral San Francisco na Playa:

1. Diabierna, 6 mei 2022 pa 7.00 di anochi
2. Diasabra, 7 mei 2022 pa 7.00 di anochi
3. Diadomingo, 8 mei 2022 pa 7.00 di anochi

Na nomber di Mena Pourier-Fingal y Yahaira Quandus-Pourier nos ta gradici boso nan tur pa boso atencion y sosten durante nos momentonan dificil.

“Señor ta mi Wardador, mi n’ tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo 23:1,2,3

Cu hopi tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos yiu, ruman, nieto, sobrino, primo y amigo stima:



Rouël R. Fingal

*06-08-1985 – †01-05-2022

Na nomber di su:
Mayornan: Ronald (Ronnie) Fingal y Evelina Fingal-Jacobs
Ruman: Jeffrey Fingal
Wela y welonan: †Emiliano Jacobs y †Elizabeth Jacobs-Tromp
†Everaldo Fingal y Theresita Fingal-Loefstop
Tanta y omonan: †Norma y Miano Giel y famia
†Hose y Kitty Jacobs y famia
Erica Jacobs y famia
Marcelino y Lady Jacobs-Cardona y famia
Carmen y Leo Farro-Jacobs y famia
Pedro Jacobs
Leo y Magaly Fingal y famia
Frank y Lourdes Fingal y famia
Sito y Marta Fingal y famia
Maiky y Vanessa Fingal y famia
Sharleen y Jose Kock-Fingal y famia
Primo y primanan: Carl, Arthur, Jouraine, Gregory, Eurnie, Ghislaine, Kimberly, Kathleen, Ericson, Marcel, Marcelo, Jouraima, Jairill, Jurina, Andhira, Andrick, Richenell, Jeancarlo, Leonardo, Bryan, Nathalie, Mirella, Kendalee, Jesu, Jean Andrew, Jean Marc, Nohely, Valery, Genesis, Shaun y Joseph.
Iha: John Giel
Miho amigo: Juju

Demas famia: Fingal, Jacobs, Giel, Kock, Cardona, Farro, Geerman, Wolff, Breusers, Maduro, Christiaans, Figaroa, Kelly, Ras, Ridderstaat, de Cuba, Cangieter, Ignecia, Capello, Lopez, Tromp, Biesum, Croes, Loefstop, Briesum, de Mey, Boekhoudt, Hernandez, Krozendijk, Bareño, Dubero, Schwengle, Esser, Feliciano, Zara y Figaroa

Kier a invita su amigo y amiganan cual ta mucho hopi pa menciona, bisiñanan, conocinan y ex-coleganan di Costa Linda Beach Resort pa asisti na acto di condolencia cual lo tuma lugar diahuebs 5 di mei 2022 di 7’or pa 9’or di anochi na Aurora Funeral Home.

Entiero lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia y / of conoci den nos tristesa.

Ki alegria, ora nan a bisa mi: Ban cas di Señor!

I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.

Salmo 122



Victorianus Timoteo Gomes

Mihor conoci como: “Teu”

***25-01-1957 / 28-04-2022**

Na nomber di su:

Mayornan: †Fidelio Gomes y †Petra Gomes-Croes

Yiunan: Velushka Kock-Gomes y Gino Kock
Ruthmila Gomes y Alvaro Andrews

Nieto(a)nan: Jayvick Kock
Gysebelle Kock
Jahhaily Andrews

Rumannan: †Augusto Gomes y Lucia Gomes-Kelly
†Rigoberto Gomes y Sisi Paskel
†Juan Gomes y Marianita Gomes-Koolman
†Agapito Gomes y famia
Ida Maduro-Gomes y †Adrian Maduro
Mena Werleman-Gomes y Thomas Werleman
Fransisco Gomes y Ingracia Gomes-Croes
Lourdes Gomes
Bernadeta Gomes

Subrino y subrina nan, primo y prima nan, swa y cuña nan, bisiña nan y tur su bon amigo nan di Mon Pos, Macuarima y Cas Ariba.

Y demas famia nan:

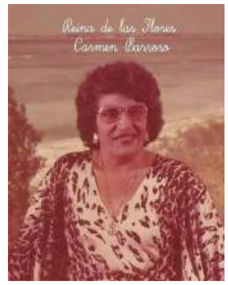
Gomes-Croes-Maduro-Koolman-Dirksz-Werleman-Kelly-Luydens-Macintosh-Webster-Willems-De Cuba- Marchena.

Acto di entiero lo tuma lugar diahueps 05 di Mei 2022 pa 2’or di atardi p;a 4 di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues lo sali pa santana Catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia lo ta na San Fuego 39

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita.
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y laga esaki nan termina den tur buniteza.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Carmen. F. Barroso.
Mihor conosi como:

“Reina de las Flores”
*** 05-10-1928**
† 13-04-2022

Na nomber di su

Yiunan: Armando y Aminta Barroso
Sandra y Raymundo Trenidad
† Maria Theresa Barroso
† Gerbert Martina
Robert Martina y Gerda Polsbroek
Yvette Koolman
Jhonny Pourier

Nieto y Nietanan: Belsie Barroso
Sandro Romney
Ellery Barroso
Xiomara Romney
Faichel Barroso
Latisha Barroso
Elvin Barroso
Nicole Martina
Mangwa Koc
Zulayca Alexander
Stephanie Martina
Garysa Cham

Bisanieto/a nan, Ihanan, Sobrinonan, Amistadesnan, bon bisiñanan y conocirnan.

Mihor amigonan di cas:
Ola Figaroa y Sidney Ponson
Finchi Nassy
Nash di Nobel Jewelry

Demas famia: Barroso, Koolman, Martina, Trenidad, Cham, Koc, Pourier, Polsbroek, Van Putten, Alexander, Nassy, Maduro, Dania, Simmons, Romney, Ponson, Figaroa, Kling, Eisden, Loanjoe, Croes, Curiel, Maduro, Orman, Lopez.

Kier a invita tur amigo bisiña y conocir pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diabierna 6 mei 2022 for di 2or te cu 4or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolaas sigi pa e acto di cremation cual lo tuma lugar den seno familiar

BONERIANO®

EDITOR: Bonaire Communication Services N.V.

Djárason 4 mei 2022 | Preis: $1.00

MANIPULASHON DI PUEBLO!

Pronto Popje ta bira mama



Echo tin bon notisia tokante e lora liber Peanut i su amiga Popje. Nan a sunchi otro, e maskulino a ofresé kaminda boka pa boka. Esaki ta e manera pa demostrá e lora femenino: "Mi ta bon pa haña kuminda pa nos futuro beibinan i mi ta dispuesto pa kompartí kuminda ku bo i nos famia." Echo ta duna Peanut i Popje algun kuminda èkstra nutritivo, pasobra kuminsá un famia ta eksigí hopi energia.



Trahadó di SDKK ta bishitá Boneiru

KRALENDIJK--Siman pasá 35 trahadó di Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK) a hiba un bishita riba propio disponibilidat pa Boneiru, kaminda nan a pasa na vários organisashon hudisial. Nan a haña un rekorido na entre otro kuerpo di bombero Hulanda Karibense (Brandweerkorps Caribisch Nederland, BKCN), na kuerpo polisial Hulanda Karibense (Korps Politie Caribisch Nederland, KPCN) i na Instituto Hudisial Hulanda Karibense (Justitiële Inrichting Caribisch Nederland, JICN).



Meta di e bishitanan aki tabata pa haña un bista mas mihó di e diferente tareanan i manera di traha den kadena hudisial na Boneiru. Un bishita na Fundashon Krusada tambe tabata parti di e programa.

Tantu servisionan lokal komo e koleganan di Kòrsou ta mira bèk riba un bishita útil i balioso.

Riba potrèt: algun trahadó di SDKK durante di un rekorido den e instituto hudisial JICN.



Pa info i komunikado den

Extra/BONERIANO,

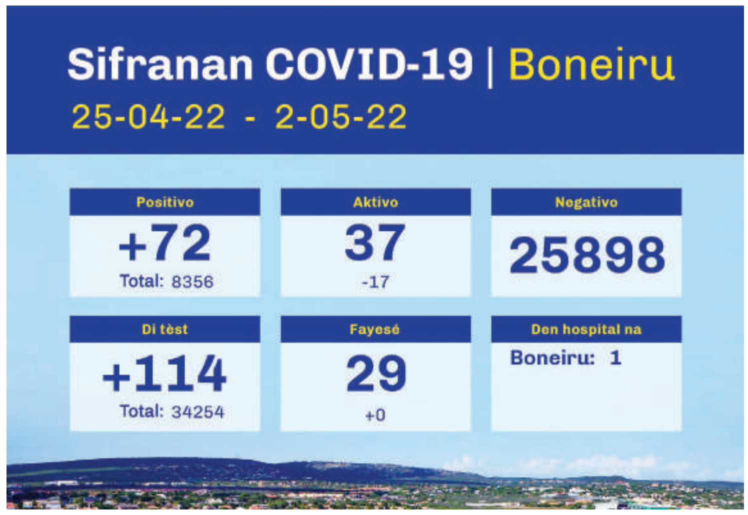
USA MAIL: extrabon@gmail.com

Boy Clarenda a bai sosegá

KRALENDIJK – Boy Clarenda a fayesé. E tabata pa algun tempu enfermo i tabata opvio ku e no tabatin salú mas. Clarenda su profeshon tabata den sektor di kuido. Clarenda a nase na Boneiru i despues a bai studia na Hulanda. Na momentu ku el a regresá su isla, despues di a traha na Hulanda, Boy a bira direktor di kuido na hòspital i kas di kuido.

E último trabou ku el a hasi tabata na Fundashon Cocari na Rincon. Último añanan e no tabata aktivo mas riba tereno laboral.





"Duna gradisimentu na Señor, pasobra E ta bon, Su mizerikordia ta pa semper". Salmo 136:1.

Agradesido pa tur lokual e a nifiká pa nos, nos ta partisipá fayesimentu di

Carlota Kock-Emerenciana

04-11-1939 - † *02-05-2022*



Su kasá: † *Simon 'Doy' Kock*
Su yunan:
Evelain i Marco 'Duduy' i yunan
Aura i Reginald 'Ricky' i yunan
Asela i famia
Andres i Nicole i yu
Giovanni i Noura i yunan
Maikel i Anika i yunan
Su rumannan:
Violena Oleana i famia
Juanita Emerenciana i yu
Petra Frans i famia
Felicia Baran
Edwin Emerenciana i famia
Hubert Emerenciana i famia
† *Elga Carlo* i famia
† *Victor Emerenciana* i famia
† *Severino Marchena* i famia
† *Rofina Hart-Emerenciana* i famia
Su kuñá:
Nelly Clarinda i yunan
Tur nietu-, bisanietu-, subrina-, subrino-, suá, kuñá, komèr-, ihá-, kompèr- i bisiñanan. Amiga- i amigunan di kas.
Famianan na Boneiru, Kòrsou, Aruba i Hulanda.
Demas famia:
Kock, Emerenciana, Clarinda, Marchena, Engelhart, Oleana, Pietersz, Keller, Hart, de Palm, Manuela, Carlo, Wever, Cecilia, Frans, Paulleta, Obispo, Ellis, Scherptong, Coffie, Emerencia, Bol, Baran, Angel, Pourier, Sint Jago, Janga, Paula i Susanna.
Si den nos tristesa nos por a lubidá algun famia, nos diskulpa.

Tin oportunidad pa kondolensia awe djarason 4 mei di 6' or pa 8' or anochi na Consuelo Memorial.

Akto di entiero ta tuma lugá djaweeps 5 mei na Consuelo Memorial di 10.00 or pa 12'or sigi pa un respons pa despues hiba nos kerida defuntu na su 'ultimo lugá di sosiegu den santana katóliko na Playa. No por risibi bishita di kondolensia despues di entiero na kas. Korda mantené na regla di COVID i bisti tapaboka.

Joy Mercera ta kuestioná manifestashon di mañan

MANIPULASHON DI PUEBLO!

KRALENDIJK – No solamente e movementu 'Nos Ke Boneiru Bèk' (NKBB) di James Finies, sino mas hende i organisashon, ta hasiendo yamada pa no partisipá den e manifestashon popular ku lo mester tuma lugá mañan djaweps. Un di e personanan klave tras di e manifestashon aki ta Nòchi Willem, kende ta embolbí últimamente ku USIBO. Joy Mercera, meskos ku NKBB a hasi, ta mira e manifestashon planeá komo manipulashon di pueblo, sigur pa loke ta trata e asuntu di derecho igual na Boneiru, kompará ku Hulanda. Riba media sosial tin basta diskushon tokante e manifestashon aki entre e grupo pro i e grupo kontra. Despues ku NKBB a tuma posishon bon kla, bisando ku nan lo no partisipá, pasobra e manifestashon ta parse un manipulashon polítiko, mas hende ta riska sali dilanti i ekspresá nan opinion.

Joy Mercera por ehèmpel, rinkonero bibá na Hulanda, ta opiná: "Nòchi Willem aki ta un persona hopi sabí, pero desafortunadamente e ta usa esei pa saka probecho polítiko so. E mener aki ta organisá e manifestashon pa dia 5 di mei awor, usando e meta ku Boneiru mester tin e messun derechonan ku Hulanda, pero usando abusu kontra traidornan pa hunga ku sintimentu di hende. Pues pa bo mira kon sabí e ta. E no ta organisá e manifestashon ei riba dia di labor, pasobra e sa bon bon ku niun hende no bin yora e dia ei. despues di a kaba festehá djasabra. Dia 5 di mei a mata Helmin Wiels i ta dia ku a liberá Hulanda di Segundo Guera Mundial."

Mas aleu Mercera ta remarká ku ora Nòchi Willem bisa ku e ke pa Boneiru haña mesun derecho ku tin na Hulanda, e mester bisa tambe, ku bo ta bai haña askeins riba limonada, sigaria, gasolin, bibida stèrki. "Bo ta bai haña BTW di 21%, bo prima di seguro di kuido riba bo suèldu bruto ta bai subi. Ta bai kita fo'i bo salario bruto un premi pa bo por haña 'uitkering' despues di a pèrdè trabou. Bo mes tin ku paga bo 'zorgpremie' fo'i bo saku, propio rísiko riba bo gastunan médiko, hopi plaka na seguro di outo i 'keuring' di bo outo, premi di penshon riba bo salario bruto ta bai subi etc." Mas aleu Joy Mercera ta di opinion ku mester kòrda ku si suèldu mínimo subi, tin ku bai subi salario di esnan ku ta gana riba e grèns mínimo ei tambe i e dunadó di trabou lo bai kobra esaki riba lomba dje pueblo. Pues mesun leu bo a keda."

Presidente di USIBO Mavis Abrahams:

"Progreso, pero sin kresementu skeins"

KRALENDIJK – "Progreso ta bon, pero sin kresementu skeins." Esaki Mavis Abrahams a atendé den su diskurso na okashon di 'Dia di Labor' djadumingu promé di mei. "Un bes mas nos ta selebrá dia di Labor. Un dia históriko kaminda nos tin ku para ketu riba e nifikashon real di dia di Labor. Dia di Labor nos ta rekòrdá e final sangriente di un demonstrashon na 1889, kaminda trahadónan a subi kaya pa èksihí 8 ora di trabou, mihó kondishonnan sekundario laboral i tambe mantenshon di pas."

Di akuerdo ku Mavis Abrahams, awor ta 114 aña despues, i en realidat kiko a kambia? "Mi a bin na investigá i realisá ku mundialmente tin un fenomeno ta tuma lugá. Paisnan grandi, ku nan kolonia i òf munisipio spesial, ta birando mas riku anualmente."

"Nunka anteriormente paisnan tabata asina riku. Pero esaki ta un fata morgana. Dikon un fata morgana? Pasobra un gran parti di e prosperidat aki no ta yega serka e pueblo. Esaki ta bai na empresanan grandi i akshonistanan, i e pueblo mes no ta wak e rikesa bèk den su pòtmòni."

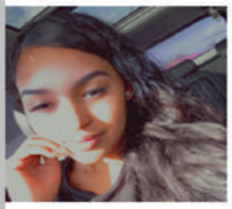
Abrahams a bisa den su diskurso ku mas i mas USIBO a bin tuma nota ku e hòmber chikí , esun di pueblo, ta pasando den lucha pa pone pan riba mesa pa nan famia. E klase marginá a hoga kaba, klase medio awa ta yegando nan lep i esnan riku ta bira aun mas riku.

Abrahams: "USIBO ta boga pa un repartishon mas mihó i mas hustu di progreso. Nos komo munisipio spesial tambe ta wak kon e pais madre ta birando mas riku, pero aya tampoko e repartishon ta hustu."





DJ



Djárason a yega, mi ta na turno atrobe. Tin un dia spesial ta yegando pa ami i sigur pa mi rumannan tambe. Mi no por warda e dia aki yega, mi ruman mas chikí ta esun ku ta 'countdown', e sa presis kuantu luna, dia, ora, minüt i sekònde falta. Mi yu ta felis di djis sa ku unbes aki e dia lo yega, pero komo ku e dia no a yega ainda mi no ta bai papia di dje ainda.

***

Algun siman pasá despues di trabou, mi mama a yama mi pareha pa bai kue yuana ku nan. Mi tambe a disidí di bai. Mi no gusta yuana, pero mi ke a bai djis pa mi por a eksperensiá. Ora ku nos a yega na e sitio, ya mi mama i su pareha tabata den mondi kaba. Pa ami ku no sa bai mondi, tabata un lucha basta grandi pa a yega serka nan. Tabatin yen palu di sumpiña, piedra, katuna etc. Tabata tin un momentu ku mi di mihó mi bai outo bèk, e mondi tabata basta será, pero mi a disidí di sigui kana tòg.

***

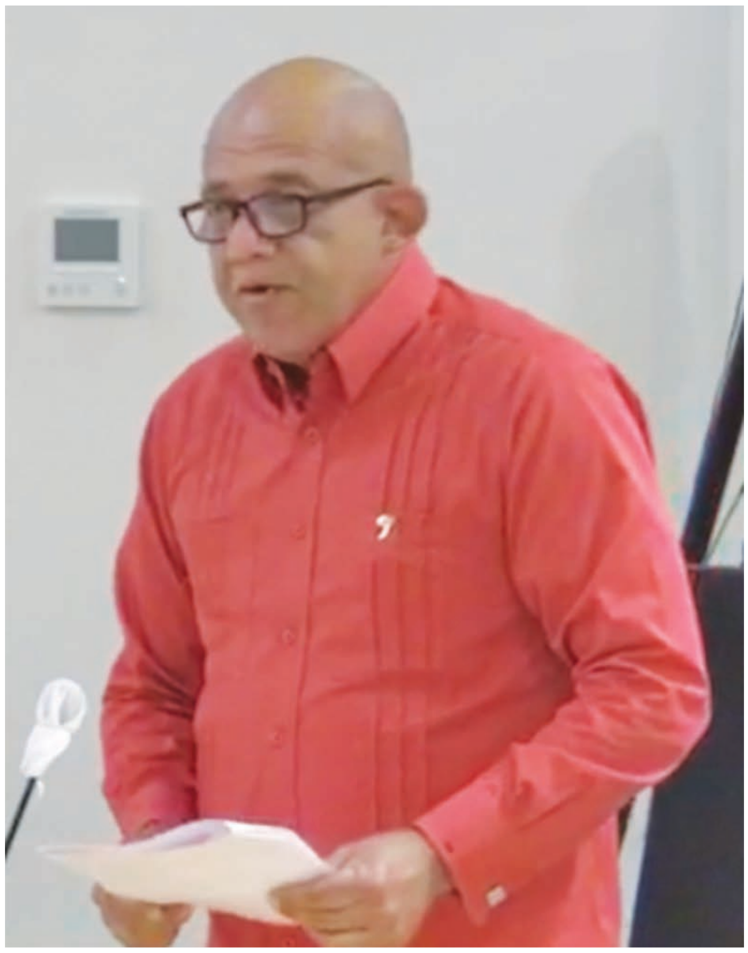
Na momentu ku nos a yega serka nan, mi a wak mi mama ku algun yuana den su man. Mi no ta komprondé kon e tin e kurashi di tene yuana. Su pareha tabata mata e yuananan i mi mama tabata tene nan. Mi tabata tin gana di yuda mi mama, pasobra e yuananan tabata bira mas i mas kada bes. Mi a bis'é ku sí tabata tin un saku òf hèmber pa hinka nan aden mi lo a yuda. Pero no tabata un kansansio pa mi mama, komo ku nos no mester a kana masha. Nos tabata sinta un kaminda i wak nan ta kore tras di yuana. Ora di sali for di mondi nan a tuma e yuananan for di mi mama.

***

Pa ami e momentu mas kruel ta ora ku nan a mata e yuananan. Bo ta kita e yuana su kabes afó. E ta keda na bida. E bestia aki ta sufri hopi. Mi a sinta wak nan ta soya e yuananan. Dor di a sinta wak nan pa asina largu, mi kier sa ku mi mes por soya yuana. Si mi tabatin kurashi mi lo a hasié.

***

Famia Crestian ta keda bibu den Konseho Insular



KRALENDIJK – For di aña 1955, pa medio di un di e fundadónan di Partido Demokrat, Nechi Crestian, famia Crestian ta den Konseho Insular. Ku entrada di Daniel 'Dani' Crestian, famia Crestian ta keda bibu den e órgano mas haltu di Boneiru. Sí mira bèk i analisá e trayektoria di famia Crestian den Konseho Insular for di 1955, ta konstatá ku e famia akí a sirbi e pueblo boneriano i a lucha duru na adelanto di kada un alma ku a pertenesé na e pida baranka akí durante kasi 34 aña largu.

Dani Crestian siman pasá a huramentá komo miembro di Konseho Insular pa frakshon di Partido Demokrat na lugá di Michael Pieters.

Na su entrada Crestian a bisa: "Awe e dia a yega pa mi bai sirbi tur ku a depositá nan konfiansa den mi persona i tambe esnan ku pa un òf otro motibu no por a hasi esaki.

Despues ku e legendario Cornelis 'Nechi' Crestian a liderá Partido Demokrat na su promé viktoria na aña 1955 i konsekuentemente a bini na remarke pa drenta Konseho Insular, e fam Crestian a hasi su entrada den e órgano mas haltu di Boneiru. Esaki e perdurá te na aña 1975 momentu ku un traspaso históriko a tuma lugá den e sala aki momentu ku Nechi Crestian, por sierto mi welo, a despedí di e sala aki riba mesun dia ku su yu Frenklin Crestian, por sierto mi tata, ta huramentá i tuma e antorcha over pa sigui ku e lucha pa bienestar general di e isla."

Frenklin Crestian ta permanesé den Konseho Insular te na aña 1987. Na aña 1995 otro miembro di famia Crestian ta drenta Konseho Insular, siguiendo e vishon, ideologia i mishon di su ruman i tata ku a yuda funda Partido Demokrat. Ta trata aki di Roosje Vinck-Crestian (e.p.d.), ku a traha inkansablemente na bienestar di komunidat te ku aña 1997, Crestian a bisa.

Si mira bèk i analisá e trayektoria di famia Crestian den e sala aki for di 1955, segun Crestian, ta konstatá ku e famia akí a sirbi e pueblo boneriano i a lucha duru na adelanto di kada un alma ku a pertenesé na e pida baranka akí durante kasi 34 aña largu. Awe ku huramentashon di su persona, e famia tan noble i humilde aki ta kontinuá.

Crestian: "Awe ta un dia grandi, un dia históriko, un generashon nobo ta tuma e antorcha over i ta bai kontinuá ku e bunita trabou akí na un momentu sumamente krusial den nos eksistensia komo pueblo. Mi ta kombensí ku e trabou ta unu pisá i kompliká. No opstante esei, mi ta deklará públikamente ku mi ta prepará tantu intelektualmente komo físikamente i spiritualmente pa e reto nobo aki."

Ta sumamente importante pa nos sa di unda nos ta bini pa komprondé nos historia i konsekuentemente komprondé ku nos grandinan a hasi den pasado. Esaki ta sumamente nesesario ora nos ta hasi sakrifisio den e sala akí ku na nòmber di e futuro generashon nos ta hasiendo esaki. Nos mester komprondé ku nos no a heredá e isla aki di nos grandinan, sino mas bien nos a fia e isla aki serka nos yunan. Relashoná ku e echo aki nos mester keda inspirá i guiá dor di nos pasado pa nos por tin un futuro ku ta brinda nos mihó bienestar di loke nos ta eksperensiando na e momentu aki, Crestian a bisa.

Crestian a sigui bisa, echo ta ku pa muchu tempu kaba nos ta sinta ta warda otro bin mustra nos kiko nos mester hasi i kon ta e mihó manera pa atendé ku nos asuntunan interno. A yega e momentu pa nos lanta para, dobla manga di kamisa i kuminsá atendé ku nos responsabilidatnan.

"Ami a aseptá e desafio akí basá riba e pensamentu ku ta nos mes mester ta responsabel pa nos destino. Mi ta kombensí ku e boneriano mes por. Nos por ta eksitoso den nos echonan solamente sí atendé nos asuntunan konforme e tres pilánan eksistente di éksito, apliká un sistema di gobernashon realmente demokrátiko, krea un aparato ku ta brinda oportunidat pa un i tur, no un grupito so i implementá strukturanan ku ta brinda rekonsiliashon, motivashon i speransa pa e pueblo. Mi ta mira un futuro briante pa Boneiru na horizonte i mi ta kombensí ku e futuro aki mester ta primeramente pa e boneriano." Crestian a trese dilanti.

Pa por kana yega na e futuro aki, di akuerdo ku Crestian, nos mester atendé na serio ku diferente tópiko kompliká ku ta riba mesa aktualmente. Mester tuma desishonnan klave pa por sigui pa dilanti. A yega e momentu pa aktua, inová i implementá. Ta ora pa demostrá kurashi i perseveransia pa por protehá nos famia, kultura i nos isla.

Mavis Abrahams di USIBO:

Hopi inhustisia kontra trahadó den periodo di Covid

KRALENDIJK -- "Nos a pasa den un periodo di Covid kaminda a kometé hopi inhustisia kontra di e klase trahadó. Te awe ainda tin trahadónan na kas, sin entrada fiho.Tin ku te ainda ta wardando kontesta ta ki dia ta risibí e pida sesantia ku nan tin derechi riba dje. I Boneiru ta sigui den un soño profundo." Esaki presidente di USIBO – Union Sindikal Boneiru – a bisa durante su diskurso tené riba 'Dia di Labor'.

Abrahams a sigui bisa: "Siudadanonan, pueblo, ta ora pa nos lanta for di soño. E tempu ta hechu pa huntu den union nos atendé ku e kresementu skeins di progreso aki. Ta momentu pa nos èksihi trato hustu, pero semper kuminsando den nos propio kas pa pone kosnan na òrdu. E palabranan klave pa logra esaki ta onestidat, empatia, hermandat, lucha, kòntròl, union i akshon."

Abrahams a agregá ku e skoudernan mas smal di nos komunidat ta kargando ku e subida di kosto di bida. I USIBO no ta aseptá mas ku e pobernan ta bira mas pober. "Ban lucha huntu pa un mihó porvenir pa e pueblo aki, ménos palabra i mas akshon. Ban stop di traha rapòrt, ban hasi mas pa nos hendenan. No laga nos sera wowo, i skùif doló di e hendenan bou di tapeit. E situashon ku e pueblo ta pasa den ta real."



Durante selebrashon di 'Dia di Labor' Rodger Gijsbertha, eks-sindikalista (STGB), a hasi entrega di e chapi di lucha ku el a haña pa motibu di su lucha sindikal, na Mavis Abrahams i Bernard Landwier di USIBO.

USIBO ta e organisashon ku ta sali na vanguardia di esnan sin bos, esnan ku no por papia pa nan mes, esnan ku no por sobrebibí, esnan ku tin miedu pa habri nan boka i bisa loke nan ta pasando aden.

"Ta tempu pa nos eksihí loke ta nos porshon sin miedu, ta tempun pa nos sa ku nos no tin nodi di tin miedu pasobra Dios ta ku nos. I si Dios ta ku nos, ken kontra nos", Abrahams a asentuá.

El a konkluí su diskurso ku un versíkulo bíbliko: "Awe mainta mi ke laga bosnan ku e versíkulo aki ku den tur situashon mi ta uzaku ta Isaias 41:10, No tene miedu pasobra mi ta ku bo. No sea anshá pasobra mi ta bo Dios.

Lo mo fortalesé bo, si, lo mi yuda bo, lo mi sostené bo firmemente ku mi man drechi."

Toko Winklaar ta stòp ku AWEMainta

"AWEMainta tabata mi mihó produkto periodístiko"

KRALENDIJK/ORANJESTAD – Victor (Toko) Winklaar a disidí di stòp ku su korant AWEMainta – Korant di Toko. Segun el a skirbi den e edishon di djasabra último, AWEMainta lo sigui sinembargo bou di otro maneho. Pero e korant no a aparesé den mailbox djamars serka esnan ku sa tin kustumber di risibí e korant digital aki. AWEMainta a kuminsá komo un korant imprimí, pero despues a bira digital.

Toko Winklaar, desendiente boneriano, a skirbi den e korant aki djasabra: "Momentu a yega pa despedi di AWEMainta, 'E corant di Toko'. Den bida semper tin un komienso i un final i e momentu a yega pa mi persona pone fin na un di e mihor proyektonan periodístiko ku mi a yega di dirigí, ku t'e 'Corant di Toko', AWEMainta. Un era úniko den mi karera den e mundu periodístiko, kaminda a sirbi e interes general ku informashonnan verídiko i konfiabel, ganando rekonosementu i rèspèt di un komunidat ku semper kier ta bon informá i na altura di tur loke ta tuma lugá aki na Aruba i den mundu henter."

"Awor na porta di 20 aña di eksistensia di AWEMainta, e momentu a yega den mi bida, ku e kurpa ta pidi un ritmo ménos eksi-



gente, ku ménos preshon ku semper e mundu periodístiko ta eksigí di tur ku a traha i ta trahando aden", Toko ta skirbi den su último artíkulo den AWEMainta.

Segun Winklaar, no solamente a yega un fin na su periodo komo direktor di AWEMainta, pero na mes momentu a yega un fin na un karera periodístiko ku a nifiká súmamente hopi den su bida, ku el a balorá inmensamente for di komienso te fin. E mester a enfrentá hopi reto, ku hopi situashon ku e ofishi aki ta trese.

Toko Winklaar: "Awe na porta di 20 aña di eksistensia di AWEMainta, e desishon pa disidí ku e moment ta adekuado pa terminá ku e responsabilidat periodístiko a yega pa mi persona, un etapa ku nos tur komo ser humano, komo profeshonal den kualkier ofishi, lo wòrdu konfrontá kuné den nan karera."

Segun Winklaar, AWEMainta lo sigui dilanti ku otro gerensia, un grupo nobo, ku ta disididu pa sigui mantené e nòmber di e medio na haltu.

Toko ta konkluí su último artíkulo: "Finalmente mi kier duna un rekonosementu póstumo na mi esposa Ramona, kende resientemente a bai laga nos, pa su sosten irevokabel na mi persona den e proyekto aki, mi dos yunan ku tambe a sostené mi empuhe pa produsí e gran produkto periodístiko ku yama AWEMainta. Esaki ta despedida di e trabou periodístiko, pero sin duda nos lo topa ku mas frekuensia den diferente aktividat den komunidat."

Diputado Nina Francees-Den Heyer:

"Tur kos grandi ta kuminsá ku un soño"

KRALENDIJK -- "Tur kos grandi ta kuminsá ku un soño." E mensahe aki diputado Nina Francees-Den Heyer a trese den su diskurso tené na okashon di 'Dia di Labor' na Kas Sindikal di AFBW, den un selebrashon organisá pa USIBO. E mandatario a boga pa apoyá tur hende den e trabou ku nan ta hasiendo i e ta kuminsá ku nos mes yunan.

Diputado Nina Francees-Den Heyer a referí den diskurso na e ekspreshon históriko di Martin Luther King, kende a bisa 'I have a dream' – 'Mi tin un soño'. King a bisa ku ningun trabou ta insignifikante i sin balor. Tur trabou ta halsa humanidat, tin dignidat i importansia i mester hasi esaki ku ekselensia.

"Mi a sinta reflekshoná riba esaki i mi ke kompartí algun punto pa nos pensa ariba. Nos tur ta lanta ku e pensamentu pa un dia tin un trabou. Ora nos ta mucha nos ta mas puru i i inosente. Nos ke traha trabou ku nos ta haña impreshonante. Koredó di trùk di sushi, polis, stewardess, piskadó", e mandatario a bisa.

"Na kaminda sinembargo nos ta kambia di pensamentu. Kon por ta? Un parti grandi ta bini di nos ambiente. Hende rònt di nos tin sierto pensamentu pa sierto trabou i ta kuminsá deskonsehá i hinka kos den nos kabes i ta aki e menospresio pa sierto funshon ta kue rais. Traha ku bo man, susha kurpa, sirbi hende, soda, ta bira kosnan ku no ta bon òf ta ménos. I tambe ku ta paga tiki. Resultado di esaki na su turno ta bira ku pa gana di mama, famia, amigu òf otro bo ta wòrdu pushá den un direkshon ku no ta bo pashon."



Di akuerdo ku diputado Francees-Den Heyer, Martin Luther King a bisa ku mester hasi tur trabou ku ekselensia. Beibel ta bisa ku bo tin ku ehersé tur trabou komo si fuera bo ta hasié pa Dios.

Nina Francees: "Mi pregunta ta: Si un hende hasi un trabou ku el a wòrdu pushá aden òf ku ta wòrdu menospresiá, e por hasi esaki ku pashon? E ta hasi e trabou ku ekselensia?"

"Pa nos tin trahadó ku ta hasi nan trabou ku pashon nos tin ku start serka nos mes komo komunidat. Nos tin ku balorá kada trabou komo unu di sumo balor. I stmulá mas tantu pa hende hasi e trabou ku ta duna nan goso, ku ta nan pashon."

"Nos tin ku apoyá tur hende den e trabou ku nan ta hasiendo i e ta kuminsá ku nos mes yunan. Si e ke traha ku mata, stimul'é pa hasié mas mihó posibel, planta e simia serka dje ku e no ta solamente traha ku mata, pero kisas un dia tin su propio negoshi di bende mata òf kompania di limpia kurá. Si bo hasi e trabou ku pashon, bo pashon p'e trabou mes lo hiba bo na mas satisfakshon. Laga nos huntu krea un ambiente bèk kaminda ku di bèrdat nos ta balorá i respetá tur tipo di trabou dor di kuminsá na kas i stimulá nos yunan den nan soño. Tur kos grandi ta kuminsá ku un soño."





Reina di folklor boneriano

Persona Inlubidabel©

Sin duda por konsider'é komo un reina di folklor boneriano. Flora Martis, habitante di Rincon, ku no ta huntu ku nos mas. Pero Flora a laga su stèmpel atras. Un persona ku di desendientenan por ta sumamente orguyoso di dje. No solamente un simpel folkorista, sino un konsepto, un fenémeno kultural.

Infansia duru

Margaritha Flora Martis-Frans e nase dia 25-10-1928. Flora Frans, ku despues di a kasa a haña e fam Martis, a nase i lanta komo mucha den un Rincon kaminda mayoria habitante mester a lucha duru pa sobrebibí. E tambe, meskos ku hopi mucha prosedente di famianan pober di e bario, e mester a traha duru pa sobrebibí.

A bini aserka ademas e echo ku Flora su mama a fayesé lag'é ku tres aña. Esaki a pone ku Flora mester a lanta serka otro hende. Pa motibu tambe ku Flora mester a traha duru pa yuda na kas, e mester a kita skol for di den di tres klas di skol básiko.

Trabounan ku Flora a hasi for di mucha kaba tabata di piki palu den mondi pa bai bende ku hendenan ku mas moda den e bario Rincon. Entre otro tambe ku e hendenan ku tabatin mester di palu pa traha pan. For di mainta tempran Flora tabata bai mondi pa piki palu. Komo ku e tempu ei e demanda pa palu tabata grandi – no tabatin stof di kerosin òf gas – mester a kaba bai distansianan leu for di Rincon pa haña palu.



Tambe Flora tabata bai pidi fruta seku di watapana den mondi, ku tabata un produkto di eksportashon importante di Boneiru. Tabata eksportá e produkto aki pa Oropa, na unda tabata usa esaki den e proseso pa kurti kueru. Tambe tabata un trabou duru.

Bida pisá

Birando mas grandi Flora a kuminsá hasi trabou mas pisá. El a kuminsá ta traha den kunuku i plantashinan na unda tabata kultivá sentebibu. Su promé trabou den e kunukunan aki tabata pa limpia tereno pa plancha sentebibu. Mas despues e tabata kòrta sentebibu tambe den e plantashinan aki, un trabou duru den solo kayente.

Mientrastantu Flora a kasa ku Remigio Martis i a bira mama di kas. Ku esaki su responsabilidatnan tambe a bira mas tantu. Huntu ku su esposo e mester a sòru pa lanta no ménos ku 15 yu.

E trabounan duru ku Flora Martis a hasi den su bida sinembargo no a strob'é pa dediká hopi di su tempu liber na konservashon, eksposishon i promoshon di e folklor di Rincon.

Komo ku Flora, komo mucha kaba, tabata move hopi den seno di hende grandinan di Rincon, el a bini den kontakto ku musikant i kantantenan di su bario. Trabou, tokamentu i kantamentu tabata bai samsam ku otro den e Rincon di antaño, un bario na unda agrikultura i krio di bestia tabata okupá un lugá importante.

For di momentu ku tabata chapi i planta maishi den kunuku tabata kanta. Mas tipo di trabou tabata bai kompañá ku kantamentu.

Folklor

Flora tabata hopi embolbí na un edat hóben kaba den e selebrashonnan foklóriko tradishonal den su bario. Aki por menshoná e fiestanan di Simadan (fiesta di kosecha), San Juan i San Pedro (fiesta pa pidi áwaseru) tokamentu di barí.

For di mucha kaba Flora tabatin interes pa e kantikanan aki. El a logra tambe kapta palabra di un kantidat grandi di e kantika di Simadan, San Juan – San Pedro i spesialmente di barí, den kua tabata kanta suseso i personanan di Rincon.

Un parti interesante di e kantikanan di San Juan i San Pedro ta ku nan ta konta hopi di e bida i susesonan ku tabata tuma lugá spesialmente den e pueblo di Rincon, na unda mayoria grandi di e kantikanan aki a nase. Spesialmente sitio i susesonan den e plantashinan Washington i Slagbaai ta hunga un papel importante den e kantikanan aki. Pero tambe hendenan ku a biba den e Rincon i Boneiru di antaño.

Por repartí e loke nan ta yama kantikanan krioyo di Boneiru den sinku kategoria (Rose Mary Allen (1984 – AAINA):



Kantikanan di barí
Kantikanan di seremonia
Kantikanan di trabou
Kantikanan di mucha
Otro tipo di kantika (kantika di storia – kantikanan ku tabata kanta na momentu ku tabata stèm sierto instrumentonan musikal)

Kantika di trabou

Flora Martis no solamente a logra kòrda e kantikanan di Simadan, San Juan/San Pedro i di barí, sino tambe e kantikanan di trabou, kantikanan di mucha i otro tipo di kantika. Den e kategoria di kantikanan di mucha por ehèmpel tin e kantikanan ku mamanan tabata kanta pa pone nan yunan chikitu mas soño.

Hopi konosí Flora Martis a bira komo práktikamente e úniko persona na e momentu aki na Boneiru ku konosé e asina yamá "kantikanan di marònt". Ta trata aki di kantikanan









mará na un wega pa mucha. Spesialmente anochi ku luna yen muchanan ántes na Rincon spesialmente tabata hunga e weganan aki.

Na un sierto momentu, ku modernisashon di e bario, entrada di televishon, kòmpiuter, etc., e weganan aki tabata menasá di bai pèrdí. Sinembargo Flora Martis, un spesialista den e weganan aki, ya na un edat haltu kaba, a keda aserká pa diferente grupo i persona pa partisipá den programanan di edukashon pa mucha, pa purba traspasá e konosementu aki pa muchanan ku ta lanta. Asina Flora Martis, na momentu ku a introdusí Skol di Bario, komo parti di Enseñansa di Fundeshi, na Boneiru, na un edat di riba 70 aña kaba a kuminsá ta duna splikashon i instrukshon tokante weganan di marònt na muchanan den Skol di Bario.

Flora Martis, na e manera di mas mihó ku e tabata por, a trata na traspasá loke el a haña di grandinan, pa e generashon nobo, sperando ku nan tambe lo sòru pa sigui ku e weganan aki di ántes.

Fuente

E konosementu enorme ku Flora tin tokante e folklor di Rincon a pone ku atraves di añanan masha hopi investigadó di e bida di ántes, spesialmente folklor di Rincon, a aserk'é komo un fuente importante.

Den e periodo di 1983/1984 un ekipo di AAINA (Archeologisch Antropologisch Instituut Nederlandse Antillen) ta hasi un investigashon grandi na Rincon. Ta bishitá un sierto kantidat di persona konsiderá komo fuentenan importante dje bario pa loke ta trata folklor i bida di ántes. Flora Martis a sigurá prominentemente den e investigashon aki. A hasi grabashon di vários kantika ku el a haña di grandinan. E estudio aki a keda inkluí den e estudio yamá 'E Rincon di ántes', trahá pa Drs. Rose Mary Allen, antropólogo. E kasètnan ku ta kompañá e estudio aki na wardá na Archivo Nashonal. Flora su kantikanan ta den e kolekshon di kasèt aki.

Franklin D. Antoin, Arthur Sealy i Maximi St. Jago, ku a hasi vários investigashon den Rincon den añanan setenta, ochenta i nobenta di siglo pasá, a hasi un kantidat grandi di bishita na kas di Flora pa buska informashon pa publikashon di bukinan tokante e bario.

Na 1976, tempu ku a graba e promé LP ku muzik folklóriko di Rincon, Flora Martis tambe a forma parti di e grupo ku a hasi e grabashon aki:

Grupo Flor di nos Bario. El a forma koro pa e grupo aki.

Nos Kosecha

Na 1977 Flora Martis tabata un dje fundadónan klave di Grupo Nos Kosecha, un grupo folklóriko ku te awe ta eksistí. Flora Martis te awe ta miembro prominente tambe di e grupo aki, ku na 2007 a selebrá su 30 aña di eksistensia.

Grupo Nos Kosecha ta un grupo ku meresé tur atenshon, pasobra ta un dje gruponan ku mas a duna aporte na mantenshon i promoshon di e folklor boneriano, ku ta ankrá prinsipalmente den e bario Rincon, na unda a lanta e grupo.

Banda di trese e baile i kantonan folklóriko di Boneiru, tambe presentashon di kustumbernan di antaño, Grupo Nos Kosecha a partisipá den pasado na vários okashon den paradanan di karnaval di Boneiru.

E fundadónan di Grupo Nos Kosecha tabata algun hende muhé, ama di kas, ku tabata gusta bai fiestanan di kòmbèk den Rincon. Leoni Vlijt, un dama di Rincon ku a biba basta tempu na Kòrsou, regularmente tabata tene su fiestanan di kòmbèk. Un grupo fast, entre otro Marco i Fina Tjietjie, tabata bishitá e fiestanan aki na e kas di Leoni.

Na un dje okashonnan ei Leoni a kuminsá papia tokante e posibel lantamentu di un grupo folklóriko, ku mester a bai promové e folklor di baile i kanto di Boneiru, prinsipalmente e bario Rincon. E idea a kai den bon tera i asina dia 29 di yanüari 1977 a tene un reunion pa lanta e grupo. Ta konsiderá e fecha ei komo nasementu di Grupo Nos Kosecha.

Grupo Nos Kosecha a sali na hopi okashon for di Boneiru pa aktua na Korsou i Aruba pa promové kantika, muzik, baile i kustumbernan di Boneiru. Grupo Nos Kosecha regularmente pa presentá skèch, komedia i ta trese kantikanan di ántes.

Dokumental

Flora su konosementu amplio di folklor i kustumbernan di Rincon a pone ku el a aparesé den vários dokumental di televishon.

Djis pa menshoná algun: Kantik'i Maishi (produsí pa Joan Kaufman i Elsio Jansen), Rincon, Ayera, awe i Mañan (F.D. Antoin), Fiesta di Kosecha (produsí pa Oswald Specht, Angel Salsbach i Ito Tromp).

Flora Martis a keda rekonosé komo Baluarte di Kultura di Boneiru na aña. El a haña kondekorashon real tambe.

Interesante pa menshoná ta tambe ku un dje gruponan di musik krioyo mas konosí di Boneiru, Foyan Boyz, a nase for di e seno di Flora Martis, ku tabata siña algun hóben ku tabata bin hunga bala dilanti su kas hopi kantika di ántes.

E hóbennan aki a kapta e kantikanan aki, ademas e forma di kanta di antes, serka Flora.

Esaki a forma e base pa loke ta konosí awe komo Foyan Boyz.

Flora Martis-Frans ta un hende inlubidabel.



Segun Suzy Thodé:

"E plan makabro no ta logra"

KRALENDIJK- "No por stòp mi mas, e plan makabro no ta logra", tabata palabranan desidido di Suzy Thodé. Djadumingu 1 di mei último Thodé a organisá un rueda di prensa na Eden Beach. El a lamentá e echo ku apesar di manda invitashon niun miembro di prensa tabata presente.

Wim van Huizen

Riba 11 di yanüari 2022 outoridat a hasi un entrada hudisial den na kas di Thodé i a detené den e kaso di 'Wim van Huizen'. Ta konsiderá e remarkenan ku ta 'post' riba e página di Facebook aki komo insulto, instigashon i menasa

Awor Thodé ke aklará e situashon na pueblo kompleto. Durante e rueda di prensa el a splika ku Wim van Huizen a 'tag' e den un post pero tambe 88 persona mas. Aparentemente tabatin un 'app' di grupo den kua vários persona tabata interkambiá pensamentu ku otro i ku Wim van Huizen. "Ami no konosé Wim van Huizen pero su pareha tabata biba na Boneiru i tur hende sa ta ken. Dikon no a bai deten'é?", Thodé ta kuestioná.



BONERIANO a bai den kombersashon ku Thodé pa sa kual ta e situashon aktual. "No tin kaso mes. A detené mi pa tapa kapa", e ta splika. Segun e, esaki ta e manera di Ministerio Públiko pa silensiá un siudadano pa ekspresá su mes fuertemente.

"Ta pasombra mi ta papia e bèrdat sin miedu, i mi ta post esaki riba Facebook", e ta agregá.

Menasa

Un echo basta alarmante ta e konklushon di Thodé, ku personanan ta menas'é i ke kaba kuné. Un situashon ku a kambia su bida i di su yu, mirando ku konstantemente e ta kouteloso. Riba nos pregunta ken ke kaba kuné, Thodé ta kontestá: "Mi no por kontestá e pregunta aki. Poko poko hopi kos ta sali na kla i ya mi tin un sospecha ta ken nan ta."

Sí, e ta haltura di e motivashon pa kaba ku su bida. "Mi no por bisa esaki tampoko, pasombra e ta fèrfelu pa pueblo Boneriano atendé. Ta un bèrdat hopi tristu i kruel", e ta enfatisá.

Periodo pa kue kref a sera

KRALENDIJK -- STINAPA ta anunsiá ku for di 1 di mei te 31 di òktober ta prohibí pa kue kref den awanan di Boneiru, Klein Bonaire i Lac. Den e periodo aki kref ta par, p'esei e prohibishon.

E lei aki ta kana samsam ku esun di Venezuela. Den e periodo di 1 di mei te 31 di òktober no por kue, kumpra, sirbi, bende i kome kref fresku.

Ora e temporada habri atrobe dia 1 di novèmber, por kue kref entre Willemstoren i Malmòk na e kosta pariba di Boneiru.

Kref ku kue den e temporada ei mester midi mas grandi ku 12 centimeter, sí midi di punta di kabes pa e lomba, ku otro palabra e rabu no ta den e midí.

Durante di e periodo di kalor, kref muhé por pone kasi shenmil webu. Esaki por sosodé dos biaha den e periodo. E ta tene e webunan riba su rabu pa algun siman te ora nan ta kla pa sali. Ta prohibí pa kohe kref ku tin webu.



Surround Vibe ta gradisí pa eksitoso Dia di Rincon

KRALENDIJK – Dia 30 di aprel tur hende por a disfrutá di selebrashon di Dia di Rincon. Aunke ku esaki a bai den un forma adaptá pa motibu di e tempu kòrtiku pa por a prepará tur kos manera tabata ke, por wak atras riba un dia eksitoso.

E tim di Surround Vibe a hasi esaki bou di e lema 'Mi kultura t'e kos' i ta hopi gradisidu na tur e bon reakshonnan ku a risibí i ta risibiendo ketu bai.

Surround Vibe ke yama danki na Gobièrnu di Boneiru i e departamento SKAL ku un biaha mas a pone konfiansa den e servisionan di Surround Vibe. Un danki na tur e spònsernan, e kontribushon tabata hopi importante pa por a realisá tur kos.

Un danki na tur esnan ku tabatin stènt durante Dia di Rincon, tur agrupashon musikal, gruponan ku a baila den parada, pero tambe na tur ku maske kon chikitu di un òf otro manera a duna un tiki pa hasi e dia eksitoso. Tambe mester gradisí Kuerpo Polisial, Direktorado di Supervishon i Mantenshon di Lei i tur demas departamento di gobièrnu ku a aportá pa tur kos por a kana bunita i segun regla. I tambe na prensa ku a kubri e dia tan importante aki.

Por último Surround Vibe ke yama danki na e pueblo di Boneiru i bishitante. Danki pa e bon komportashon i pa a selebrá huntu ku Surround Vibe.

Semper a tende ku Dia di Rincon ta un dia di union. Un dia kaminda e pueblo di Rincon ta habri su porta pa tur hende ku bin por disfrutá di un parti di e kultura riku i úniko ku Rincon tin.

Surround Vibe ta spera ku lo yega e dia kaminda ku tur hende ta mira esaki. E dia ei en realidat por selebrá i ekspresá e kultura di Rincon. Komo Surround Vibe, ta para tras di e lema 'Mi kultura t'e kos' i manera a bisa kaba, por spera mas kos ku ta kai bou di e lema.

Trahadónan di Selibon a hasi bon 'damage control'

Buriku a pone drama despues di 'Dia di Rincon'

KRALENDIJK – Burikunan a pone drama den Rincon den e anochi di djasabra pa djadumingu, despues di e dia di selebrashon di 'Dia di Rincon'.

Miéntras ku tur habitante di Rincon a bai drumi kansá despues di selebrá e manifestashon kultural aki, burikunan tambe a selebrá. Nan a bòltu kònteinernan di sushi pa buska ko'i kome.

Trahadónan di Selibon tabata tempran riba pia djadumingu, por sierto riba dia di labor, pa hasi asina yamá 'damage control' den kayanan di Rincon. Nan mester a aktua rápido pa piki sushi den kaya, promé ku bientu por a hasi mas daño, plamando e sushi. Trabou kordiná pa Suyen Susenbach i Elvis Cicilia di Selibon.

Banda di e burikunan ku a bòltu kònteiner di sushi, por a ripará ku hopi hende no a hasi uso di kònteiner pa tira kùp i bakinan di kuminda aden. E komportashon aki a pone ku personal di Selibon tabatin hopi trabou pa piki i bari sushi riba kaya.









MAS DI ‘DIA DI RINCON’




























50 Aña SGB

KRALENDIJK—Fin di siman pasá Scholen Gemeenschap Bonaire, a kumpli 50 aña. Un bunita edat ku no por a bai sin su selebrashon. Hopi (èks) dosente i (èks) alumno a asistí i asina rebibá i rekordá nan tempu na skol. Tabata bunita mira yùfrou Fanny Emerenciana presente, mirando ku ta trata aki di SGB su yùfrou di mas edat. A dun'e tambe su rekonosementu pa esaki.















Fenómeno di naturalesa



Naturalesa diariamente ta pèrkurá pa fenómenonan interesante, bunita i fasinante. Manera e wega di solo aki. Foto ta saká pa Joselito Oleana na Fort Oranje.

Temporada nèshi turtuga den porta

KRALENDIJK – E temporada di nèshi di turtuga ta den porta. Staf i boluntario di Sea Turtle Conservation Center (STCB) a kuminsá ku patruya na Klein Bonaire, Te Amo Beach i Donkey Beach i bichnan na e pari sùit dia promé di mei. Patruya na Playa Chikitu, un sitio importante di nèshi di turtuga, ta kuminsá mas lat na yüni.

Personanan ku ta interesá pa siña mas tokante e trabou ku STCB ta hasiendo durante e temporada di nèshi di turtuga, por djòin e organisashon pa un patruya na Klein Bonaire. Tur djaluna, djárason i djabièrnè, staf di STCB i boluntarionan ta bai Klein Bonaire pa konfirmá aktividatnan nobo i kolektá data di nèshi di turtuga.

Pa hasi reservashon por tuma kontakto ku STCB na stcb@bonaireturtles.org. Pa aportá ku e trabou, ta pidi un donashon di 20 dòler pa residente i mucha riba 12 aña.



STCB ta kontribuí na redukshon di plèstik

KRALENDIJK – Sea Turtle Conservation Center (STCB) ta kontentu di por ta parti di e inisiativa bunita aki pa redusí plèstik. Den un esfuerso di koperashon pa redusí plèstik, seis organisashon ta bendiendo 1200 tas di katuna orgániko pa hendenan ku ketu bai ta usando saku di plèstik pa hasi kompra na supermarket.

Boluntarionan ta bon biní pa yuda ku preparashon i distribushon di e tasnan. Tambe por pasa na sede di STCB na Kaya Korona pa kumpra e tasnan aki.



Na enkargo di studiante di antropologia

Investigashon relashon entre hende i koral

KRALENDIJK— Sarah Fischel ta un studiante di antropologia for di Inglatera ku ta hasiendo un investigashon tokante e relashon entre hende i koral. Siman pasá Sarah tabata na e sentro di dokumentashon di FuHiKuBo pa buska informashon i papia ku Bòi Antoin i Emma Pratt.

Durante masoménos ún ora a sinta ku Sarah Fischel pa kontestá su preguntanan. Asina a splik'é kon den pasado 'black coral' tabata un podukto hopi usá pa traha hoya. Tabata traha renchi di orea, koyar i mas hoya di e tipo di koral aki.

Mas aleu a atendé e echo kon ántes koral morto riba kosta pa traha kalki òf den konstrukshon en general. Otro hende sa usa piedranan plat riba kosta, koral morto, pa pinta ariba.

Despues di e kombersashon Emma Pratt, lider di proyekto di FuHiKuBo, a entregá Sarah Fischel un buki sientífiko tokante koral di kua tin mas ehemplar den biblioteka di Fundashon Históriko Kultural Boneriano.



Dikon nos ta bati tres be riba pechu na ora di "Mi ta konfesá"?

Den e 'Mi ta konfesá' nos ta bisa "pa mi kulpa, pa mi kulpa, pa mi gran kulpa", i e ora ei nos ta bati tres be riba pechu. Dikon nos ta hasié?

Pa Pbro. Salvador Barba

Ta utilisá e orashon di 'Mi ta konfesá' den e ritonan inisial di Santa Misa, pero tambe den e Sakramento di Penitensia - Rekonsiliashon. Ora nos ta resit'é, nos ta kustumbrá di bati tres be suave riba pechu. Kiko esaki ta nifiká? Laga nos ban pa e partinan.

Den Santa Misa, kisas, di forma rutinario (i mas nos ta di esnan ku ta yega lat), nos ta resitá e "Mi ta konfesá" na kareda, hopi be ta mashá purá sin nos realisá e importansia ku e tin.

Resamentu di e "Mi ta konfesá" ta un signo di purifikashon pa ta atento na e Palabra i ku e kurason i alma dispuesto na partisipá na en Komementu Divino; e ta tambe disponé nos kurpa i nos spiritu limpi ku Dios i ku nos rumannan; i den e aspekto individual i komunitario, e ta pidi pordoná pa mi pikánan i pa esnan di otronan, i rekonosé ku e otro mester di mi orashon i ami mester di e ruman pa un kombershon outéntiko.

En kuantu e Sakramentu di Penitensia, na e momento di risibí apsolushon, ta kustumbrá tambe di resitá e 'Mi ta konfesá', den un aktitut di arepentimentu i di agradesimentu pa risibí e bálsamo di pordon dilanti nos fragilidat humano, reskatá dor di e méritonan di e Sanger di Kristu. E ta manera di bisa: "mi a keda pordoná".

Dikon nos ta bati tres be den pechu?

Mi ta kontestá e pregunta akí: ora, ku kurason sinsero, nos ta rekonosé e amor di Dios ku ta pordoná i ta rekonsiliá nos, ta hiba nos bèk den komunidat, nos ta bisa: "pa mi kulpa, pa mi kulpa, pa mi gran kulpa", i e ora ei nos ta bati tres be den pechu, pues tre be nos ta rekonosé, asina nos ta mortifiká nos mes (nos no ta lastimá nos mes), un ekspreshon di sinsero doló.

Hopi kla, "tres" ta nifiká totalidat, manera nos ta bisa den e refrannan popular: "e di tres ta esun vensí", "te tres"; ni mas ni ménos (sin eksagerá), ku tres ya nos ta ekspresá sinseridat i arepentimentu.

Tambe, manera ta mustra nos den e Pashon di Kristu, Hesus a kai tres be i tres be El a lanta; tabata ora San Pedro a nenga Hesus tres be ora el a realisá ku el a nenga su Maestro, i a arepentí.

E gòlpinan suave riba pechu ta un signo visibel di kombershon na Dios i na e rumannan; nan ta tambe un signo komunitario i, alabes, mashá personal di rekonosé ku nos ta kulpabel i nos mester di e salbashon pa pordon di nos faltanan i pikánan. Asina mes, e ta un signo di súplika pa optené pordon di nos pikánan.

Asina ta, nos ta kai i na ora nos realisá, nos ta bolbe na Dios ku un kurason arepentí i konfiá.

Den nos lenguahe diario nos a skucha e mea kulpa, pues e ta bini di e bunita orashon aki. Semper nos por utilis'é den nos orashonnan di anochi pa por tin un deskanso trankil, den e brasanan miserikòrdioso di Dios, ku semper ta pordoná i ta risibí e pekador.

Keda ku mi Señor

Keda ku mi Señor, pasobra ta nesesario di tin Bo presente pa no lubidá Bo. Abo sa ku kuantu fasilidat mi ta bandoná Bo.
Keda ku mi Señor, pasobra ami ta débil i mi tin nesesidat di bo fortalesa pa no kai tantu be.
Keda ku mi Señor, pasobra Abo ta ni bida in si Bo mi fervor ta disminuí.
Keda ku mi Señor, pasobra Abo ta mi lus i sin Abo mi ta keda den skuridat.
Keda ku mi Señor, pa mustra mi Bo boluntat.
Keda ku mi Señor, p'asina ku mi ta skucha Bo bos i ta siguié.
Keda ku mi Señor, pasobra mi ta deseá na stima Bo i di ta den bo kompania.
Keda ku mi Señor, si Bo ta deseá pa mai ta fiel na Abo.
Keda ku mi Señor, pasobra aunke mi alma sea asina pober, mi ta deseá ser pa Bo un lugá di deskanso, un nèshi di amor…
Keda ku mi Señor, pasobra ta mira lat i dia ta dekliná… Esaki ta pa e bida akí, morto ta aserká, huisio, eternidat…
Keda ku mi Señor, ta nesesario pa mi dobla mi forsanan a fin di no kansa riba kaminda i pa esaki mi tin nesesidat di Abo.
M ta ser tentá dor di tentashonnan, abandono, krusnan, penanan… O kuantu nesesidat mi tin di Bo!
Laga mi konosé Bo, manera bo disípulonan, na ora di kibra e Pan. Esaki ta: ku e union eukarístiko sea e lus ku ta kore ku skuridat, e forsa ku ta sostené mi i e úniko alegria di mi kurason…
Keda ku mi Señor, pasobra ora moro yega mi ke ta uní na Abo, si no realmente pa e Santa Komunion, al ménos pa e grasia i pa e amor…
Keda ku mi Hesus… Mi no ta pidi Bo, Bo Divino konsolashon, pasobra mi no meresé, pero e don di Bo santísima presensia… o, esaki sí mi ta pidi Bo!
Keda ku mi Señor… Ta Abo so mi ta buska: Bo amor, Bo grasia, Bo boluntat, Bo kurason, Bo spiritu, pasobra mi ta stima Bo i no ke otro rekompensa ku stima. Mi ke un amor ferviente i profundo.
Mi ke stima Bo ku henter mi kurason, aki riba tera, pa sigui stima Bo ku perfekshon pa henter eternidat.
Asina sea.

(Santu Pader Pio)

Orashon Mi ta Konfesá

Mi ta Konfesá na Dios Todopoderoso,
i dilanti di tur aki presente,
ku mi a peka mashá tantu mes
pa pensamentu i palabra, pa loke mi a hasi i a keda sin hasi.
Pa mi kulpa, pa mi kulpa, pa mi gran kulpa.
Pesei mi ta roga na La Bírgen Maria,
tur Angel i Santu i boso mi rumannan
di resa pa mi na Señor, Nos Dios.

LOKE TABATA NOTISIA E BÈRDAT KOMPLETU TRAS DI E YUDANSA FINANSIERO

KRALENDIJK – Niun kaminda, riba website di Relashon di Eksterior di Hulanda, tin papiá di un montante di 300 mion florin ku Hulanda a duna Boneiru, manera Anthony Nicolaas, kandidato riba lista di UPB, ta pretendé. Tur hende por bishitá e website aki tambe, ku ta www.minbzk.nl/bzk2006tu, i wak pa nan mes.

Djasabra último a sali den Extra un komunikado di Anthony Nicolaas, den kua e ta mustra ku ta 300 mion florin Boneiru a haña serka Hulanda. E ta referí na e reunion ku tabatin na St. Maarten resientemente, den kua e ta pone ku Boneiru a haña 300 mion florin na lugá di 30 mion florin. Esaki no ta kuadra ètòl, segun Eugene Engelhart, ku ta duna su opinion kada bes for di Hulanda den e korant aki.

“Mi reakshon ta korto awe i ta un reakshon riba e artíkulo ku señor Nicolaas a publiká den Extra di djasabra último. Señor Nicolaas, ora bo bini ku sierto ponensia bo mester bini bon dokumentá si, pasobra lokual bo ta trese dilanti ta un parti hopi chikitu di lokual e bèrdat kompletu ta. Naturalmente no ta kumbiní bo hasi esaki, pasobra no ta kumbiní bo ni UPB”, Eugene Engelhart ta skirbi. Su mensahe ta pa tur hende ku tin akseso na Internèt pa bai e website www.minbzk.nl/bzk2006tu, riba kua lo por haña tur detaye na plaka chikí di tur akuerdo firmá i tambe en partikular kuantu plaka Hulanda a pone disponibel i pa kiko e plakanan aki ta.

“Riba e website aki bo por lesa tantu e vershon na hulandes komo na papiamentu. Ta e úniko manera ku bo por lesa e bèrdat i mira akuerdonan firmá dor di tur e islanan. Pues pueblo tuma bo bentaha ku esaki i pone bo mes na altura di e último desaroyonan i no laga e gobièrnu aki tuma bo hasi manera ta kustumber”.

Enbèrdat riba e website na kua Engelhart ta referí ta mira presis kiko ta kiko. Tin un komunikado na papiamentu riba e website ofisial aki, ku ta papia tur kos. Tin poné ku Hulanda lo apartá mas ku 1 miar florin antiano (ANG) komo sosten finansiero pa Antia, Sint Maarten, Boneiru, Saba i Statia. Ku e sèn por sanea debe, eliminá retraso di pago i hasi invershon den ekonomia i den komunidat.

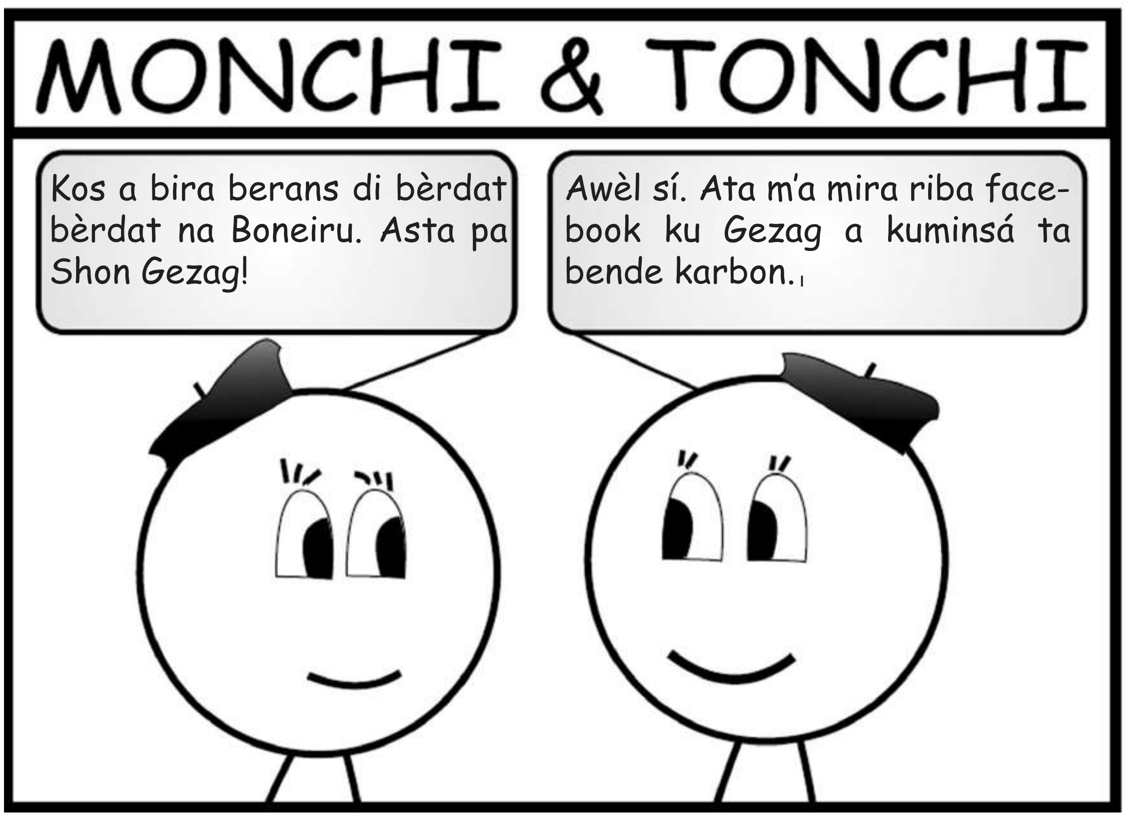
E sosten di Hulanda ta dirigí riba dunamentu di un bon posishon di salida na e islanan pa futuro. Sint Maarten lo bira e ora ei pais den Reino. Boneiru, Saba i Statia lo haña un laso direkto ku Hulanda komparabel ku un munisipio.

Pa saneamentu di debe Hulanda ta apartá ANG 224 mion. Pa eliminá pago atrasá tin ANG 259 mion reservá. Pa invershon èkstra den ekonomia i komunidat e kuater islanan ta haña ANG 71 mion.

Pa tèrmino kòrtiku tin un suma di ANG 15 mion disponibel pa proyektonan konkreto. Mester pensa den e kaso akí riba proyektonan sosial, invershon den infrastruktura i mantenshon atrasá na edifisio di skol i sentro di bario. Ademas tin ANG 13 mion apartá pa sosten presupuestario (wak e resúmen athunto di partishon pa isla). E sèn pa sosten presupuestario ta pa un solo biaha pa 2007 i ta destiná pa gastu den salubridat públiko.

Tambe a palabrá ku, asina ku tin un supervisor finansiero, Hulanda ta depositá un suma di ANG 507 mion riba un kuenta di alokashon na Banko Sentral di Antia.

E sèn ei riba tèrmino ta destiná pa paga e parti kalkulá di Sint Maarten, Boneiru, Saba i Statia den e debe di Antia ku ainda no ta repartí.



KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824
Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)
Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Aruba Extra
Layout
Davienuska Janga

Aviso
avisobon@gmail.com

Ministerio di Turismo y Salud Publico ta informa:

Ley cu ta limita e uzo di poductonan di tabaco

ORANJESTAD – Manera ya caba ta conoci, Aruba lo bay conoce e implementacion di “Landsverordening Beperking Tabaksproducten (AB 2016 no.41)”, e implementacion di e ley ta drenta na vigor dialuna 2 di mei 2022. E ley aki ta un ley cu a keda aproba unanimamente den Parlamento di Aruba di 26 di october 2021. E ley aki ta bay prohibi tur menornan di 21 aña pa cumpra, uza of pa traha den areanan cu ta bende productonan di tabaco.

Den cuadro di e plan nacional di prevencion Ministerio di Salud Publico conhuntamente cu Departamento di Salud Publico ta dedica na mehora e calidad bida, servicio y salud di Aruba su comunidad. E ley cu ta limita e uzo di poductonan di tabaco ta un di e aspectonan importante den Aruba su plan nacional di prevencion den salud. E ley ta importante, mirando cu uzo di sigaria ta dañino no solamente pa persona cu ta huma cual ta 13% di e populacion di Aruba riba 20 aña, pero tambe pa esnan cu ta den cercania.

Productonan di tabaco ta ensera: sigaria, shag, siga, tabaco di pipa (Pijp tabak), tabaco di kauw (pruim), tabaco di puiro (snuif-tabak), hookah (waterpijp), sigaria di yerbe (kruiden tabak), tabaco sin nicotina, sigaria electronico (e-sigaret) y pen di hookah (shisha pen).

Articulo 6: Ta prohibi pa bende of duna productonan di tabaco na personanan bou di 21 aña

Den articulo 6 di e ley di tabaco ta stipula cu no ta permiti pa bende personanan menor di 21 aña productonan di tabaco. E articulo aki tambe ta prohibi pa e bendedor di productonan di tabaco ta menor di 21 aña, kiermen unda ta bende e producto di tabaco mester ta separa. Productonan di tabaco mester ta poni na lugar cu no ta accesibel directo pa publico. Segun articulo 6 mester tin un borchi cu ta bisa cu ta prohibi pa bende sigaria na menor di 21 aña.

Articulo 6 ta pa promove salud, crea concsientisacion no solamente na e adulto pero tambe na e muchanan. Di e manera aki e muchanan mes por informa nan mayor y consciente cu nan no ta permiti den un seccion specifico caminda benta di tabaco ta tuma lugar.

Articulo 6A: Ta prohibi pa bende sigaria los

Den articulo 6A di e ley di tabaco ta stipula cu no ta permiti pa bende sigaria los, sigaria mester wordo bendi den paki cera y seya. E articulo aki ta proteha e cumprado ya cu ora ta bende sigaria los e posibilidad tey cu nan por manipula e sigaria.

Articulo 6A-1: Prohibi pa parti productonan di tabaco gratis

E idea tras di articulo 6A-1 di e ley di tabaco ta pa prohibi e mercadeo di productonan di tabaco caminda personanan por ricibi e productonan aki gratis

Tur e 3 articulo nan aki ta bay keda controla pa Dienst Warenkeuring en Higiëne (DWH) y lo bay tin un multa pa incumplimento di e articulo nan aki cu ta den e ley di tabaco.

Un otro punto importante pa menciona ta cu na momento di pidi un “ontheffing” ta manda un carta pa Minister di Salud Publico. E compania lo tin e ora un aña unda e compania ta wordo considera cu nan tin e “ontheffing” caba. Den e un aña aki Ministerio di Salud Publico lo evalua, conforme e rekisitonan si e compania ta bin na remarke pa haya e ontheffing si of no. Pa mas informacion riba e ley di tabaco cu ta drenta na vigor dialuna dia 2 di mei. Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu DVG.







Cu apertura di localidad nobo di e tienda pandora

Prome Minister ta felicita Boolchand's

ORANJESTAD -- Diahuebs atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a presencia apertura di un localidad nobo di e tienda Pandora na Ling & Sons, cu ta expandiendo na Aruba. Prome Minister a expresa cu esaki ta un dia hopi special y ta duna un sensacion particular.

"Pa bo ta den un grupo di hende asina ta algo nobo y cu nos no a maak mee pa hopi tempo y ta hopi bunita pa mira hende sali y topa otro atrobe. Pero mi ta kere e hecho cu nan ta expande den un tempo dificil asina ta mustra confiansa den Aruba durante bon y mal tempo. E ta mustra tambe speransa.

Ora mi a haya invitacion pa mi ta parti di e ceremonia pa habri e tienda aki, mi no a duda pasobra mi ta kere nos tin hopi di agradeci nos comunidad di negociante na Aruba cu durante tempo dificil a sostene Gobierno y henter Aruba. Y aworaki cu nan ta tumando e paso, cu hopi curashi, pa tuma den e temponan aki ta algo cu merece sosten", Prome Minister a expresa.

Den nomber di Gobierno di Aruba, Prome Minister ta felicita e famia Boolchands y ta gradici nan pa kere y tin confiansa den Aruba. Un pabien na e famia Boolchand y na tur esnan cu ta labora na e tienda di Pandora.



Ocho hoben di formacion social a demostra nan famia kico nan a siña

ORANJESTAD -- Despues di 4 siman di programa intensivo di Formacion Social, e 8 hobennan a topa bek cu nan famia y duna nan un demostracion di kico tur nan a siña. Sigur un momento cu emocionnan mixto pa e hobennan y mayornan, cu un alegria di por wak otro bek y un orguyo di por demostra e progreso desplega.

Loke tawata sorprendente ta e metamorfosis cu e hobennan a pasa den dje den asina poco tempo. Un ehempel palpido ta e momento cu nan mester a cambia di "tenue" den 4 minuut of menos, y e mayornan por a wak cu nan a laga nan cambernan nechi nechi atras den menos di 2.30 minuut. Pañanan nechi nechi dobla. Na ultimo nan a wordo sorpresa cu nan mag bay cas pa e fin di siman aki. Minister Rocco Tjon ta felicita tur 8 hoben y nan famia y ta desea nan tur exito den nan formacion pa futuro.









Kontrato entre Statia di CTC NV

STATIA —Entidat Públiko St. Eustatius a firma un kontrato ku CTC NV pa konstrukshon di dos edifisio na e planta di sushi di e isla. E dos lotsnan aki lo bini riba un base di betòn.

Meta di e dos edifisionan aki ta pa sirbi komo lugá pa warda materialnan destiná pa resiklahe, manera plèstik, karton i bleki. Lo komprimí nan i manda eksterior.

CTC NV a gana e destaho públiko pa hasi e trabou aki. Nan a skor mihó den e proseso di aplikashon pa e trabou, kumpliendo ku e kriterionan ku Entidat Públiko a pone. E eksperensia di trabou di Ricardo Fortin, direktor di CTC NV, ta bon konosí i sólido kaba. Atrabes di añanan CTC a realisá hopi konstrukshon riba e isla. Riba e foto por mira di robes pa drechi Elvin Henriquez (project manager), David Ignacio, komisario di gobièrnu Alida Francis, Ricardo Fortin (manager di CTC) i Roberts Landsbergen di RWS (Rijkswaterstaat).



Muchanan a gosa di wega di Rei

SABA – Muchanan di Saba's Sacred Heart School a partisipá na weganan di Rei djamars mainta. Mas òf ménos 100 mucha di skol a partisipá na e tradishonal bula den saku, kompetensia di lamunchi i kuchara i kompetensia di relevo.

Gezaghebber Jonathan Johnson a habri e evento ofisialmente i a yama e muchanan bon biní na Johan Cruyff Court kompletamente renobá i a deseá nan un dushi momentu.

Promé ku e weganan a kuminsá, e muchanan a presentá e baile tradishonal di Rei. Weganan di Rei tabata organisá pa Sacred Heart School, ku asistensia di Joelyn Robinson i Lauren Risley, di Departamento di Salubridat Públiko di Entidat Públiko Saba.

E staf di skol, huntu ku Robinson, Risley i Billy Jean Rodriguez, di Departamento di Salubridat Públiko, huntu ku boluntarionan a asistí ku e logístika. Despues di e weganan, e muchanan a gosa di snèk saludabel na skol, ofresé dor di Entidat Públiko Saba.







Minister di Hustisia Sürnam ke yega na akuerdo i koperashon estrecho-

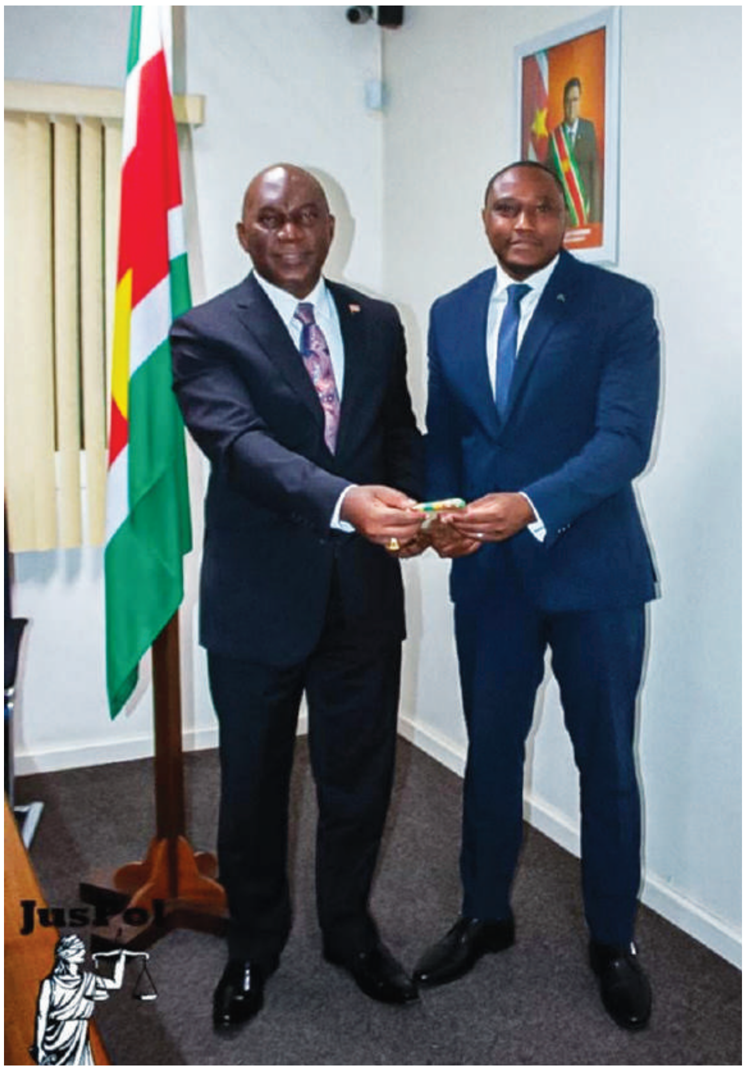
WILLEMSTAD- Minister di Hustisia i Polis na Sürnam, sr. Kenneth Amoksi, a ekspresá su deseo pa por yega na akuerdonan di koperashon estrecho ku Kòrsou. Asina e titular di Hustisia i Polis na Sürnam a duna di konosé durante e bishita ofisial ku minister di Hustisia di Kòrsou, mr. Shalten Hato, a realisá na su despacho.

Durante e enkuentro bilateral, minister Amoksi a indiká di kier kontinuá i fortifiká e lasonan di koperashon entre Sürnam i Kòrsou. Entre otro e minister kier pa Kòrsou kompartí e konosementu i eksperensia optené durante e dos prosesonan di reorganisashon di kuerpo polisial.

Alabes Sürnam lo ta deseá pa kompartí konosementu ku Kòrsou riba e parti di skol i formashon di polis i tambe reorganisashon dje institutonan penitensiario. Sürnam aktualmente ta reorganisando nan instituto penitensiario pa kual tambe nan a yega na legislashon mas moderno banda di a amplia nan kapasidat.

Mas aleu minister Hato i minister Amoksi a yega na palabrashonnan pa hefe dje kuerpo polisial na Sürnam i e hefe di kuerpo polisial interino di Kòrsou, sr. Jules Ilario, kontinuá ku e kontakto bilateral. Esaki miéntras ku e hefe di servisio di seguridat di Kòrsou, sr. Jerome Beeldsnijder, tambe lo kontinuá ku kontakto bilateral ku e hefe di seguridat nashonal na Sürnam.

Minister Hato finalmente a proponé na minister Amoksi pa e dos paisnan konhuntamente traha riba konsepto di leinan pa kombatí kriminalidat sibernétiko. Minister Amoksi a indiká ku Sürnam den pasado ya tabatin akuerdonan di koperashon ku e islanan di Antias, pues Sürnam su deseo ta pa reaktivá i intensivá e koperashon i pa yega na lasonan mas estrecho entre e dos paisnan.



Wardakosta ta detené boto despues di persekushon

WILLEMSTAD – Djasabra mainta Wardakosta a detené un boto sospechoso ku diferente persona na bordo. Despues di un persekushon i usando tirunan di atvertensia, a obligá e boto pa stòp.

Na bordo tabatin sinku hòmber di nashonalidat venezolano ku tabatin paketenan ku droga.

Ku e Metal Shark di Wardakosta a hiba e boto na e pir di Wardakosta, kaminda e sinku hòmbernan i e paketenan di droga a keda entregá na Kuerpo Polisial di Kòrsou.

E investigashon den e kaso aki ta sigui.



Por biaha ku sédula entre islanan di Reino

Pa Aruba ainda no ta aplikabel

WILLEMSTAD – Entrante promé di mei último siudadanonan di Kòrsou ku nashonalidat hulandes por kuminsá biaha ku nan sédula entre Kòrsou ku Boneiru, Saba, St. Eustatius i St. Maarten. No por biaha ainda pa Aruba ku e sédula.

Minister Martina a introdusí sédula nobo di Kòrsou na 2021. A trese kambionan manera por ehèmpel e eskudo di Antias Hulandes, ku awor a bira esun di Kòrsou. Tambe a pone e film holográfiko i a pone un 'Machine Readable Zone' na e parti patras di e sédula. Ku e kambionan akí a bira posibel awor pa usa e sédula pa biaha entre e islanan den reino hulandes. E proyekto piloto di usa sédula pa biaha kuné ta entrante promé di mei 2022.

Djabièrnè awó ATC vs Arriba Perú

KRALENDIJK--Djabièrnè awó 6 di mei 2022, kontinuashon kampionato 2022 di futbòl di nos isla pa 8or anochi den Stadion Antonio Trenidad na Rincon, ora ku e ekiponan ATC i Arriba Perú enfrentá otro. E partido aki tambe ta primintí di bira otro tremendo partido di e kampionato, ku dos ekipo buskando e tres puntonan di e partido.

SV ATC ta bini di viktoria di 1-0 riba e ekipo di SV Estrellas di Nort Saliña.

E ekipo di SV Arriba Perú ta bini di derota di 2-1 kontra SV Uruguay.

Por spera pues un tremendo partido entre e ekiponan aki djabièrnè awó.

Abo fanátiko di e ekiponan aki yega Stadion Antonio Trenidad djabièrnè awó pa mira sigur un tremendo partido entre e ekiponan aki buskando e viktoria i tres puntonan fo'i dje partido.

FC Champs 35 aña



KRALENDIJK--E tim di futbòl veterano FC Champs, bou di kua tin dos ekipo di futbòl veterano, un ekipo 35+ i un ekipo di 50+, djasabra awó ta rekordá i selebrá e cho ku 35 aña pasá a lanta e ekipo ku un ekipo ku despues a bira dos ekipo veterano di futbòl.

FC Champs ta aktivo tur fin di siman ku su dos ekiponan, pa ta mas eksakto tur djasabra hungando futbòl kontra otro ekiponan 35+ i tin bia tambe ku e ekipo 50+, dependiendo si tin tim pa hunga kontra nan.

E selebrashon aki den seno di miembresia lo tuma lugá na Fèlt Elion Flores unda mayoria wega di e ekipo veterano aki ta tuma lugá riba djasabra mas tantu, pero tin bia tambe riba otro dianan.

Nos ta felisitá FC Champs ku e selebrashon aki di nan 35 aniversario djasabra awó, deseá nan hopi 35 aña mas huntu.

Èksito den futuro..

Kopa Lito ta kuminsá djabièrnè awó

KRALENDIJK--Den entrevista ku nos tabatin ku sr. Ludwig "Luti" Balentin e siman aki, e la duna di konosé ku futbòl hubenil, den e kaso aki Kopa Lito 2022, ta kuminsá e siman.

Pa ta mas eksakto Kopa Lito 2022 ta kuminsá e siman, pa ta mas eksakto dia 6 di mei 2022.

Siman aki tabatin un reunion pa kaba prepará tur lokenan ku tin di keda kla kuné pa Kopa Lito 2022.

E torneo lo finalisá den luna di yüli pa despues di fakansi sigui ku kampionato hubenil.

FFB a laga drecha tur tereno, lo hunga un siman na kas por ehèmpel i un siman pafó di kas.

Tur tereno di futbòl ta kla ku yerba artifisial pa asina por brinda e hóbennan e oportunidat di hunga i desaroyá nan mes aun mas mihó den e deporte di futbòl.

Ta huntu nos tin ku buta e nanishinan den mesun direkshon pa nos futbòl por krese i bai dilanti.

Ekipo Red Stars ta bendishoná unifòrm nobo





Algun siman tras di lomba, e ekipo di futbòl Red Stars a laga pastor Ivan di parokia di San Luis Beltran, bendishoná nan unifòrm nobo. Den luna di mei aki, e ekipo ta bai inisiá ku nan kampionato.

Pa di tres aña Japi Oleana ta organisá

Kaminata históriko den Rincon

KRALENDIJK – Pa di tres aña Japi Oleana i Nel Janga, huntu ku Sòldachi Tours, a organisá e kaminata históriko dia promé di mei den Rincon. Franklin Crestian tambe ta dunando un kontribushon balioso na e kaminata aki. Despues di dos aña di ousensia, debí na Covid-19, e kaminata aki ta bèk. Masoménos sinku aña pasá Japi Oleana a bini riba e idea pa organisá un kaminata históriko riba dia promé di mei den Rincon. Djadumingu último esun di tres a tuma lugá, saliendo for di e sitio na unda busto di Broertje Janga ta ubiká. A kana bai sùit, direkshon den e área konosí komo 'Puente Afó'. E kaya aki su nòmber na Kaya Luis Pourier, un personahe markante i alabes misterioso ku a biba den e Rincon di ántes.

E ruta a pasa banda di e santana katóliko di Rincon pa yega na e sitio konosí komo Puente afó. Eroneámente tin hende ta yama área aki Fuente Afó i asta Kuenta Afó. Pero e nòmber mester ta Puente Afó.

Chemmy Cicilia-Janga ta un dje habitantenan di Puente Afó. El a lanta haña e nòmber aki i no por splika tokante e orígen. Sí Chemmy por a splika e grupo, ora ku a yega na su kas, algu di historia di e área i e hendenan ku a biba eibanda.

E grupo a pasa despues banda di diferente kas importante i interesante den e parti sùit di Rincon. Asina a bishitá e edifisio di Rincon Bakery di famia Cicilia. Na e sitio aki tabatin tambe un fábrika di limonada despues.

Den Kaya Taki, Dolores (Yùfrou Yoy) Helmeijer a konta di e kas den kua e ta biba. Ta kaminda su mama a nase. Famia Martinus, konsistiendo di entre otro Djidji, Bubu, Chèfi, Chechi i mama di Yoy mes.

Japi Oleana na final a mustra su satisfakshon pa éksito di e di tres kaminata aki. Pronto e ta pasa na Bonaire.tv.











Manuela Winklaar a renobá pinturanan den Kaya Komèrs

KRALENDIJK – Manuela Winklaar, konosido artista lokal, a renobá e pinturanan riba e kasnan bandoná den Kaya Komèrs, en konekshon ku ‘Dia di Rincon’. Algun aña pasá Manuela a demonstrá su kreatividat artístiko, pintando riba kuater edifisio bandoná, bon mirá ruina, den e kaya aki. Nèt promé ku selebrashon di ‘Dia di Rincon’ Manuela a bolbe bai Rincon pa krea pintura nobo riba e edifisionan. E resultado ta papia pa su mes. E ta demonstrá tambe e kualidat artístiko di Manuela Winklaar, kende for di mucha kaba ta pintando. Ta un dje artistanan di kua Boneiru por ta orguyoso.

E edifisionan en kestion, inkluyendo Rincon Supermarket i kas di Pedon St. Jago, tin añanan pará bashí i bandoná. Na e otro banda di kaya tin dos kas bandoná ku a pasa bou di e mannan artístiko di Manuela Winklaar.





